Amigoe

100STE JAARGANG — NO.: 230

WOENSDAG 5 OKTOBER 1983

Vandaag

PROF SAMUEL SMOL ...adult education...

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Libanon blijkt bereid met Israel gesloten akkoord over terugtrekking van de buitenlandse troepen in te trekken. Deze kwestie komt aan de orde op de conferentie over nationale verzoening. Formateur Shamir van Israel is bezorgd over de Syrische inmenging in Libanon. Jeruzalem acht Syrie verantwoordelijk voor de problemen in Libanon. De verzoeningsconferentie op ... in Saoedi Arabie gehouden. ... Bestand is zijn tweede week ingegaan. In Tripoli werd gevochten tussen ... en tegenstanders van PLO-... Arafat.

*****

AMSTERDAM — Goud en dollar hebben zich dinsdag wat hersteld van de inzinking van maandag. Het goud blijft onder de 400 dollar per ounce. De dollar won enig terrein ...

*****

BUENOS AIRES — De algemene staking van 24 uur in Argentinie heeft het hele openbare en industriele leven stilgelegd. Hij werd uitgeroepen door de twee grootste vakverbonden. De arbeiders willen een flinke loonsverhoging, omdat de inflatie records slaat. Argentinie lijkt ... land in crisissfeer op economisch ... politiek gebied.

*****

... De Chileense vak... ... die de Chileense ... wordt genoemd, heeft ... korte tijd in arrest gezeten ... hij met andere ontslagen mijnwerkers en sympathisanten een ... begonnen was om gedaan te krijgen dat de 600 ontslagen ingetrokken worden. Men werd ontsla... de 2e nationale protestdag. ... de weg werd versperd hiel... agitatie. Daarom werden ... opgepakt wegens belemmering van het verkeer. Ondertussen zijn de ... begonnen voor de ... op 11 oktober.

*****

ISLAMABAD — Bij betogingen in ... Pakistan zijn volgens de op... 10 doden gevallen. ... houden naar een ... van de Beweging voor ... van de democratie. Militairen probeerden hen uiteen te drijven. ... dat niet lukte begon er een ... gevecht. In deze provincie zijn in ... afgelopen 7 weken al 210 doden bij ... ongeregeldheden gevallen.

*****

JERUZALEM — Formateur Shamir heeft de presentatie van zijn kabinet in het Israelische parlement uitgesteld tot maandag. Zijn coalitie vertoont al breukjes. Zo wil een ui... rechtse groep van 4 dat de religieuze wetten strenger worden nageleefd. Zes andere parlementariers ... nog een poging om met de Arbeiderspartij tot een vergelijk te komen.

*****

SEATTLE — Een functionaris van het State department in de VS heeft de mening geopperd dat de Zuidkoreaanse Boeing welke door de SU is neergeschoten van koers geraakt is omdat de piloot niet de juiste gegevens heeft gebruikt voor de computer. Eerder werd deze mogelijkheid door Time vermeld.

*****

PARIJS — De Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) verwacht dat het olieverbuik in het 4e kwartaal toeneemt met 7%. Dit vooral door de stijging van het gebruik in de Westerse landen. Bij de OESO zijn 24 landen aangesloten. Deze gebruiken dit kwartaal samen 45,7 miljoen vaten per dag.

*****

MANILLA — Manilla heeft in diep stilzwijgen de mededeling ontvangen dat president Reagan van de VS zijn bezoek aan de Filippijnen uitstelt omdat het congres later op reces gaat. Bij dit besluit heeft meegespeeld de onrust na de moordaanslag op oppositieleider Aquino. Eerder had Marcos al aan Reagan geschreven dat hij begrip kon opbrengen als hij nu niet zou komen.

*****

TEL AVIV — Israel heeft op de ... Jordaanoever genoeg ... verworven voor de vestiging van 500.000 kolonisten. Zo staat in een dinsdag gepubliceerd rapport. Israel. burgers en militairen hebben 40 ... van het bezette gebied, waar ongeveer 800.000 Palestijnen wonen, opgekocht.

*****

PEKING — China en Albanie hebben hun economische relaties hersteld, nadat in 78 op ideologische gronden een breuk ontstaan was. China levert Albanie katoen, onderdelen, banden en chemische producten en betrekt chroom en ferrochroom van Albanie.

*****

PALERMO — De eerste "anti-bom hond" is in Italië afgericht. De Duitse herder is daarna met spoed overgebracht naar Sicilië om daar de vele bomaanslagen een halt toe te roepen.

Universiteit weer open in Suriname

WILLEMSTAD — De Universiteit van Suriname, die sedert de gebeurtenissen van 8 december vorig jaar gesloten is, zal weer worden geopend. Daar de meeste docenten naar het buitenland gevlucht of vertrokken waren en ruim 50 procent van het studenten-bestand ook de wijk naar elders had genomen, kon de universiteit niet meer functioneren na 8 december jl. Door het aantrekken van tien Belgen en één in Nederland wonende Surinaamse docent, is het lerarenkorps op dusdanig peil gebracht, dat de universiteit weer de poorten kan openen.

Op 17 oktober begint de universiteit weer te draaien. Maar dan volgens een inmiddels doorgevoerd reorganisatie-schema, dat is samengesteld door enkele linkse voormannen van het Bouterse-bewind. De meest drastische wijziging is de opsplitsing in drie faculteiten: die van de medische wetenschappen, die van de maatschappelijke wetenschappen en die van de nationale produktie.

Daar de universiteit langer dan tien maanden gesloten is geweest, is besloten de colleges niet direct te laten beginnen, maar is er een "introductie-periode" waarin een workshop zal worden gehouden. De colleges worden op 30 oktober hervat.

De tien Belgen, die zich als lector hebben opgegeven, komen uit hun geboorteland en zijn daar geworven middels een speciale campagne van de Surinaamse regering. In Nederland bleek weinig animo te bestaan van de zijde van Nederlandse en Surinaamse deskundigen om te solliciteren naar een baan aan de universiteit in Paramaribo. De enige, die zich opgaf en ook werd aangenomen, is een zekere Waldy Breeveld, een fervent verdediger van het Bouterse-regiem.

Surinamer vraagt asiel in Trinidad

PORT OF SPAIN — Een 18-jarige Surinamer, Garcia Ora, heeft politiek asiel gevraagd aan de regering van Trinidad en Tobago. Volgens het op Trinidad verschijnende blad "TNT Mirror" heeft Garcia Ora tegenover de autoriteiten verklaard dat hij wordt gedood, indien hij naar Suriname wordt teruggestuurd.

De jonge Surinamer reisde twee weken geleden per schip naar Trinidad en meldde zich vervolgens bij de immigratie-autoriteiten die hem nu vasthouden in de Golden Grove gevangenis in de hoofdstad, Sport of Spain.

In zijn asielverzoek zegt Garcia Ora dat hij Suriname is ontvlucht wegens bedreigingen met de dood tegen hemzelf en zijn familie. Volgens de gevluchte Surinamer kon hij twee weken geleden maar ternauwernood ontsnappen toen gewapende soldaten het huis van zijn moeder in Paramaribo hadden omsingeld. De autoriteiten in Trinidad en Tobago hebben nog geen beslissing genomen over het asielverzoek.

Post-personeel Nederland vanaf maandag in actie

DEN HAAG — Het loketpersoneel op de grotere postkantoren in Nederland gaat vrijwel zeker maandag stiptheidsacties voeren uit protest tegen de regeringsplannen de ambtenarensalarissen volgend jaar met 3,5 procent te korten.

De acties aan de loketten kunnen voor behoorlijk rijen gaan zorgen. Het personeel kan bijvoorbeeld van elke girobetaalkaart die wordt geind nagaan of het nummer niet voorkomt op de lijst van gestolen girokaarten of giropassen. Een ander actiemiddel is het volgens de regels inboeken van elke verkochte postzegel.

NOBELPRIJS VOOR VREDE TOEGEKEND

Ook Pools volk geëerd

Walesa: symbool van de eenheid

OSLO — De Nobel-prijs voor de Vrede is vandaag toegekend aan Lech Walesa vanwege "zijn vreedzame en aanzienlijke pogingen bij te dragen aan het verminderen van de spanningen in de wereld en zijn strijd voor het recht van de arbeiders om eigen vakbonden op te richten." Het is nog niet bekend of de Poolse autoriteiten Lech Walesa zullen toestaan op 19 december de uitreiking bij te wonen in Oslo.

De prijs bestaat uit een gouden medaille, een diploma en de som van anderhalf miljoen Zweedse kronen (ruim 340.000 gulden Antilliaans).

De Poolse regering, die aanvoelde, dat Walesa één van de grote kanshebbers was op de Vredesprijs, is twee weken geleden de zoveelste campagne tegen hem gestart. Nu heet het, dat Walesa "aanzienlijke sommen geld heeft vergaard, die hem niet toekomen en het geld in het buitenland heeft belegd."

Toen de drang naar bundeling onder de Poolse arbeiders enkele jaren geleden langzaam vorm begon te krijgen, kwam Walesa naar voren. De electricien op de scheepswerf van Gdansk, nu veertig jaar oud en daar al zestien jaar in dienst, brak ongelooflijk snel naar voren en werd de leider van het door de moedige Polen opgerichte vakverbond "Solidariteit", de eerste vakvereniging in de communistische wereld.

De zeer vroom-katholieke arbeidersleider stond rond het midden van 1980 vooraan bij de stakingen aan de Oostzee, die waren bedoeld het communistisch regiem van Polen te dwingen de rechten van de werkende klasse te erkennen. Hij bereikte zijn doel: voor het eerst in de geschiedenis kreeg in een communistisch land een vrije vakbond een legale status.

Onder het charismatische leiderschap van Walesa groeide "Solidariteit" uit tot een waarlijk nationaal vakverbond, dat op zijn hoogtepunt 10 van de 12 miljoen Poolse arbeiders als leden telde.

Walesa's gematigd optreden gaf hem enige speelruimte in de strijd tegen het communistische bewind. Hij benadrukte keer op keer het communisme te willen hervormen, niet te willen vernietigen.

De verworven vrijheid bleek echter van voorbijgaande aard. Vijftien maanden later werd de staat van beleg afgekondigd, "Solidariteit" werd verboden, vele duizenden vakbondsleiders, onder wie Walesa, werden gearresteerd. Elf maanden lang verbleef hij in het gevang.

De steeds harder optredende, militaire regering van Polen heeft hem daarna huisarrest opgelegd, hem problemen in de weg gelegd bij het hervatten van zijn werkzaamheden in Gdansk, hem vrijwel constant laten volgen, zijn telefoon afgetapt, zijn familie geïntimideerd, kortom: alle middelen aangewend om Lech Walesa klein te kri gen. Hij bleef handig manoeuvreren, maar bleef zijn principes trouw. Inmiddels was hij het symbool geworden van het verzet, de aversie en de animositeit tegen de Poolse, militaire machthebbers. Door zijn gematigd en verzoenend optreden heeft hij zich het respect van miljoenen over de wereld verworven.

De voorzitter van het Nobel-Comité, Egil Aarvik, gaf toe, dat de verkiezing van Lech Walesa de Poolse autoriteiten niet zal verheugen. Aarvik meende echter, dat de toewijzing van de Vredesprijs aan Walesa ook een eerbetoon is aan het Poolse volk. Het comité zei bij zijn motivering van de uitverkiezing, dat Walesa een exponent is van het intense verlangen naar vrede en vrijheid, zoals die leven in alle volkeren van de wereld.

Lech Walesa

Door socialistische meerderheid

Abortus wordt in Spanje legaal

MADRID — In het Spaanse parlement is vandaag het vermoedelijk laatste debat begonnen over een versoepeling van de abortuswetgeving. De socialistische regering heeft een wetsvoorstel ingedien om abortus te legaliseren wanneer een vrouw na verkrachting zwanger wordt, het leven van de moeder in gevaar is of de foetus ernstig misvormd is.

De kerk heeft krachtig stelling genomen tegen het wetsontwerp. De rechtse oppositiepartij Alianza Popular heeft tevergeefs geprobeerd de socialisten het voorstel te laten intrekken of er veranderingen in aan te brengen. De socialistische partij hield echter voet bij stuk. Aangezien de socialisten de absolute meerderheid in het parlement hebben, staat vrijwel vast dat het wetsontwerp aangenomen wordt.

De Alianza Popular heeft al aangekondigd dat zij in beroep zal gaan bij het constitutionele gerechtshof als de wet wordt aangenomen.

De communisten gaat het voorstel niet ver genoeg. Zij willen dat het Spaanse vrouwen makkelijker gemaakt wordt abortus te plegen. Aanhangers van legalisering van abortus wijzen er op dat jaarlijks 300.000 vrouwen zich illegaal laten aborteren. Volgens tegenstanders van legalisering is dit aantal veel kleiner, namelijk 70.000.

Vlak voor het debat in het parlement begon werden 25 vrouwen, die voor het parlementsgebouw betoogden voor legalisering van zwangerschapsonderbreking, zonder beperkende voorwaarden, gearresteerd. Het is in Spanje verboden voor de zetel van het parlement te demonstreren.

BANGKOK — Diverse delen van Thailand zijn getroffen door hevige overstromingen. In de hoofdstad Bangkok maken deze kinderen van de nood een deugd. De volwassenen zullen voorlopig echter (moeten) wegblijven van dit tankstation.

Eeuwfeest-reis Orient Express

LONDEN — De Orient Express, het zinnebeeld van een gouden eeuw van luxe reizen per spoor, is gisteren uit Londen vertrokken voor een eeuwfeestreis naar Venetie.

De 92 overwegend Amerikaanse en Britse reizigers, van wie een aantal in kostuum uit de jaren tachtig van de vorige eeuw, nipten aan champagne op de tonen van muziek van een militair orkest bij het betreden van de zeven glimmende rijtuigen van de Expres op het Londense Viktoria station.

Onder de passagiers, van wie de meesten 495 pond sterling (1300 Antilliaanse guldens) betaalden voor de enkele reis, waren de Amerikaanse zangeres Cher en filmactrice Joan Fontaine.

De oorspronkelijke Orient Express — die op 4 oktober 1883 voor het eerst reed — was het geesteskind van de Belg Georges Nagelmackers, die een treindienst wilde van Parijs naar de poort van Azie waarbij in luxe niet zou worden ondergedaan voor de beste hotels van Europa. Die luxe probeert men op de eeuwfeestreis te evenaren.

Nederland bijna recordhouder werkloosheid

DEN HAAG — Nederland is op Engeland na recordhouder qua stijging van de werkloosheid in de tien EEG-landen gedurende de afgelopen zes jaar. Aldus gegevens van de Europese Commissie.

De grootste stijgingen van de werkloosheid deden zich in 1981 (ten opzichte van 1980) voor in Engeland (72,5 procent) en in Nederland (58,9 procent).

In de gehele gemeenschap bedroeg de stijging in 1981 ongeveer 35,3 procent, meer dan in enig ander jaar in de periode 1977-1983.

Ook in 1982 stond Nederland qua stijging op de tweede plaats, maar toen na West-Duitsland. Dit jaar is Nederland tot nog toe gedaald naar de vierde plaats, na Griekenland, West-Duitsland en Luxemburg.

Doodstraf van moordenaar in VS uitgesteld

HUNSTVILLE — Een half uur vóór zijn terechtstelling, is aan de ter dood veroordeelde, Amerikaanse moordenaar James Autrey uitstel verleend en werd de executie, die middels een injectie-naald zou worden voltrokken, verdaagd. De beslissing tot uitstel werd genomen door het Opperste Gerechtshof, het hoogste rechtscollege van de Verenigde Staten.

Autry had zijn galgemaal al op, toen het nieuws hem bereikte. Het maal bestond uit een hamburger en frites uit een snackbar. Hij was veroordeeld wegens moord op een winkelier.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F. H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Martina, tel.: 674996 of zuster Van Veldhoven, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 25837; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

DIVERSEN
THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur Filmliga film *La Première Fois* .

***

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBILE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o Rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steen Koraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GE-

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Blue Thunder* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More Real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.00 Tempo pa Dios.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Hero High; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 Alimentashon Salú; 18.15 Filatelie; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Chepo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Jefferson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Munda na Bista; 22.15 Kontakto; 23.15 Sluiting.

ZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openinstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

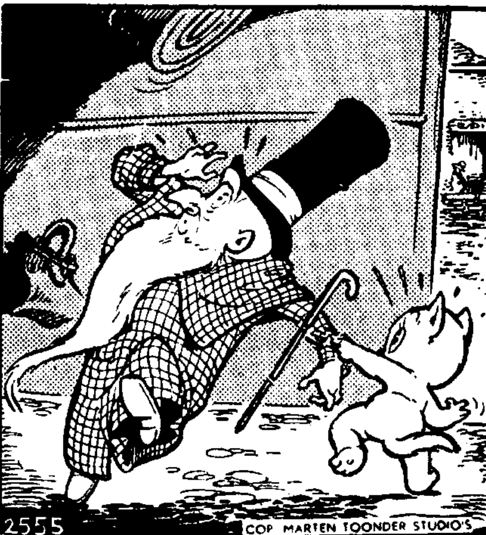
DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

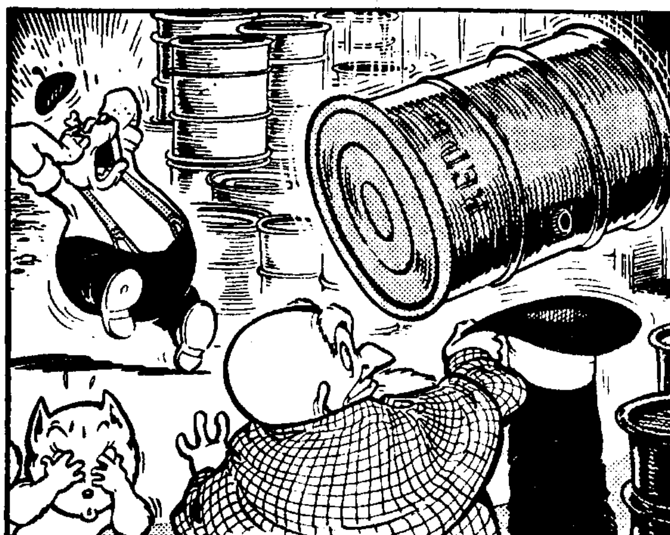
Oriëntatie

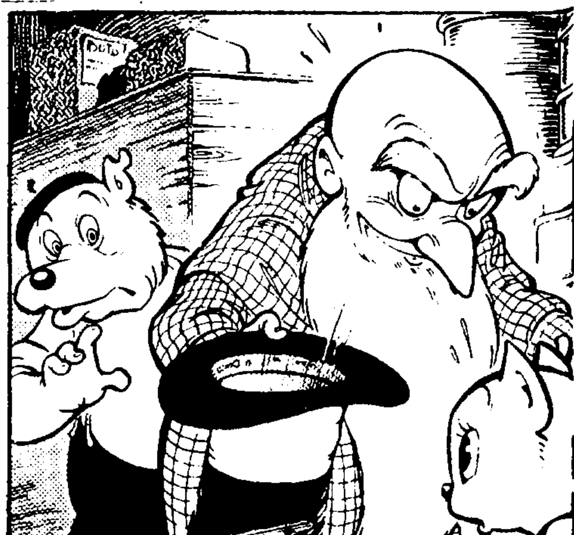
.....first of all on the part of the ALM, the board of directors and the management we are glad to have the opportunity here in Bonaire that we can meet the press. It is not every day we can do this.....

DE NIEUWE ALM-directeur bracht afgelopen vrijdag een oriëntatie-bezoek aan Bonaire. Behalve gesprekken met het BC en de ALM-vertegenwoordiger wenste McNamara kennelijk ook kennis te maken met de correspondenten van de lokale bladen. Zij zijn immers degenen die regelmatig over de ALM schrijven zo gauw het Bonaire betreft. Ondanks het feit dat de Amigoe toch een verslag van dit bezoek heeft, houdt dat niet in dat de Amigoe uitgenodigd was voor een persbijeenkomst. Als degenen die de zorg moeten dragen dat McNamara zich zo ruim mogelijk oriënteert — ook buiten Curaçao — dan mag er echt wel een wijziging komen in de public relations van de ALM. Het aantrekken van een nieuwe directeur schijnt weinig invloed te hebben op de gebruikelijke nonchalance waarmee de ALM zijn taken uitvoert.

Tom Poes en de kniphoed







2555 — Tom Poes zag met ontzetting, dat de grijsaard rustig onder het vallende vat stapte. Hij gaf een kreet en rukte hem met geweld opzij, zodat de oude het evenwicht verloor en verschrikt om zich heen keek.

Doch toen hij in de gaten kreeg wat er aan de hand was, herstelde hij zich. Met een vlugge beweging nam hij de hoge cylinderhoed van het hoofd en hield die onder het stalen gevaarte.

Tom Poes sloeg de handen voor het gezicht om niet te hoeven zien hoe dat afliep. Maar toen hij verder niets hoorde dan een kakelend lachje, liet hij zijn armen zakken en keek ongelovig naar de bejaarde vreemdeling.

Die schudde zijn hoofddeksel een beetje heen en weer terwijl hij tevreden in zichzelf mompelde.

"Alles valt", hoorde men hem zeggen, "van boven naar beneden, dat is de weg".

"Ja, maar waar is dat vat gebleven?" riep Tom Poes uit.

"Dat zou ik ook wel eens willen weten!" zei de bootwerker, naderbij gekomen was. "Ik zag dat ding zuiver naar je hoofd len, meester. Ik snap niet, dat je niet compleet in de grond ge gen bent. Waar is dat stalen vat gebleven?"

"Gevangen!" riep de oude giechelend. "In de hoed gevang Alles valt — en wanneer men weet, dat iets valt, kan men vangen. Als men de goede hoed heeft, natuurlijk. De goede k hoed".

"Dat lijkt me onzin", zei de havenarbeider. "Hoe kan je groot zwaar ding nou in je hoed vangen?"

"Dat is gemakkelijk", zei de grijsaard. "Daar zit de moeil heid niet in. Nee, het lastige is om te weten dat er weer iets En daarom ben ik u zeer erkentelijk, jongske. Als ge mij niet gewaarschuwd, zou ik een deuk in mijn hoofddeksel hebben kregen!"

Zo sprekende klopte hij Tom Poes goedkeurend op het ho

UPB-fractieleider aan Jopie Abraham

Staatkundige commissie niet zonder overleg wijzigen

KRALENDIJK — Nadat Jopie Abraham als algemeen adviseur van het BC tijdens een persconferentie had opgemerkt, dat de huidige samenstelling van de commissie van de Staatkundige Structuur gewijzigd of zelfs opgedoekt moet worden, laat de fractievoorzitter van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) Humphry Wout een sterk protest horen tegen deze plannen.

Statenlid en tevens fractievoorzitter van de UPB Wout bleek zeer verrast te zijn door de uitspraken van Abraham, dat er plannen bestaan om de commissie op te heffen. Deze commissie wordt geleid door de huidige minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis. Wout meent, dat Abraham helemaal niet in staat is om met dergelijke voorstellen te komen, want de commissie Staatkundige Structuur werd indertijd ingesteld en benoemd door de eilandsraad. Dat gebeurde met algemene stemmen, aldus Wout. Dat betekent volgens de UPB fractieleider ook, dat de enige die tot ontbinding kan overgaan van de commissie of deze kan laten functioneren in een andere samenstelling, juist de eilandsraad is, zo stelt Wout. Dat weet trouwens Jopie Abraham heel goed zegt de UPB-leider en daarom vindt hij de verklaring van Abraham dan ook vreemd, terwijl Wout eveneens van mening is dat daarom bij Abraham weinig eerbied voor het hoogste orgaan aanwezig is.

De UPB, aldus Wout zal dergelijke verklaringen van Abraham in het geheel niet accepteren en wat meer is, de UPB zal onder geen enkele voorwaarde meewerken aan de eliminatie van de commissie als daarvoor geen overleg gepleegd wordt met de fractie van de UPB. Het systeem dat Abraham toepast blijkt door de UPB verworpen te worden. Wout ontkent ook dat de leden van de UPB in de commissie nimmer de vergaderingen bijwoonden. Dit, aldus Wout, is niet alleen een grove leugen, maar het is bovendien nog een kinderachtig spelletje ook.

Wout stelt duidelijk, dat wanneer de commissie unaniem is benoemd door de eilandsraad en het bovendien een zeer belangrijke zaak is voor de toekomst van Bonaire, er weer unaniem een nieuwe commissie opgericht moet worden. Daar zullen dan alle negen de leden van de eilandsraad hun medewerking aan moeten verlenen.

De UPB-fractie is verder van mening, dat op korte termijn besprekingen gevoerd moeten worden met de diverse sectoren uit de Bonaireaanse gemeenschap over de toekomstige staatkundige structuur. De UPB wil daar dan bij betrekken de sectoren vakbond, bedrijfsleven, en kerken. Dit gebeurde trouwens voor de laatste vergadering van de RTC in februari ook, aldus Wout, die geen enkel bezwaar heeft tegen veranderingen in de commissie op basis van vertegenwoordigers van de reeds genoemde sectoren. Dit dient dan echter wel in nauw overleg met de UPB te gechieden aldus Wout.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

In rapport over werkgelegenheid:

Simabo: mensen en werk zijn als een huwelijk

KRALENDIJK — Het bestuur van de vakbond voor leerkrachten, Simabo, heeft een rapport samengesteld dat als leidraad zal dienen voor het vinden van een oplossing voor de teruglopende werkgelegenheid. Het ziet er naar uit, dat de werkloosheid in de komende periode zal verergeren, nu de diverse projecten die gefinancierd werden door Nederland, bijna voltooid zijn.

De Simabo is daarom van mening dat vooral in de constructie sector ontslagen kunnen vallen waarbij vele werknemers naar huis gestuurd zullen worden. Ook de situatie bij de Bopec is enigszins précair, aldus de vakbond, en de leiding van dit bedrijf heeft al enige malen bezorgd op de situatie gewezen. De Simabo, die de situatie inmiddels onderkend heeft, achtte het nodig om een rapport samen te stellen en zodoende mede te helpen aan de bestrijding van de werkloosheid. De Simabo heeft daarbij een aantal punten genoteerd die zeer belangrijk zijn voor het creëren van werkgelegenheid.

De voorzitter van de Simabo, N.Willem, stelt dat het rapport dat nu door de Simabo is opgesteld, overeenkomstig de statuten van de vereniging is, want daarin staat dat de vereniging niet uitsluitend werkzaam behoeft te zijn op het gebied van het onderwijs. Volgens Willem is het dringend noodzakelijk, niet alleen aandacht te besteden aan het nemen van harde beslissingen en aantrekken van inkomens, maar vooral te zorgen voor het feit dat er werk is. Mensen en werk, aldus Willem, zijn als een huwelijk . Een mens heeft w nodig om zich gelukkig te voel terwijl hij een inkomen no heeft voor zichzelf en zi n ge aldus Willem. Nadat het rapp is besproken in — de overig zeer kleine — kring van de Si bo, zal het werkstuk aangebo worden aan de overheid en ev tuële andere instanties. E neens ligt het in de bedoeling inhoud van het rapport te bliceren, zodat er openlijk o gediscussieerd kan worden, dus vakbondsvoorzitter Nor Willem.

Kandidaten paaien vrouwelijke kiezers

WASHINGTON — De Amerikaanse democraten, naar de kandidatuur voor presidentschap dingen, doen moeite in de gunst te komen de vrouwelijke kiezers.

De zes kandidaten waren al aanwezig op de gisteren geh den jaarvergadering van Amerikaanse nation vrouwen-organisatie.

Alle zes: John Glenn, Wal Mondale, Alan Cranston, Ern Hollings, George McGovern Gary Hart, zeiden er voorst der van te zijn, dat een vro werd aangewezen als kandid voor het vice-presidentschap.

Het meeste applaus kreeg ry Hart met de opmerking, da nu eens een vrouw kandid moest worden gesteld voor presidentschap en hij er in geval geen bezwaar tegen h als kandidaat voor het vi presidentschap te fungeren.

Volgens enquête van werkgroep

Veel kritiek Antillianen op Rotterdamse stichting

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse maandblad Stiwa dat in Rotterdam en omgeving verschijnt heeft de resultaten gepubliceerd van een onderzoek onder de Antillianen in genoemde regio, waarbij zij ondervraagd werden over hun relatie en ervaringen met de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen (SWA), zijn bestuur en functionarissen. Stiwa is het orgaan van SWA.

De enquete werd ondernomen door Werkgroep 8 mei, welke zich wil inzetten voor SWA en het Antilliaanse trefcentrum zoals men zelf zegt. Volgens deze werkgroep hebben 300 mensen aan de enquete meegedaan. Het resultaat daarvan is min of meer vernietigend voor het bestuur en zijn medewerkers, hoewel de aard der antwoorden ook afhangt van de manier waarop vragen gesteld worden.

Ten aanzien van voorzitter Clark Jansen die al jarenlang deze functie vervult wordt opgemerkt dat 86 procent van de ondervraagden vindt dat hij moet aftreden, tien procent vindt dat hij als contactpersoon mag aanblijven en vier procent heeft geen mening over hem. Een algemene opmerking is: gefaald op diverse punten. Maar ook de sociaal barbeheerder komt er niet zo best vanaf: 72 % vindt dat hij weg moet, 13 % vindt dat hij mag blijven en 13 % heeft geen mening. De opmerking is: hij past niet meer in de structuur van SWA; met hem moet verder gepraat worden.

De enquete blijkt voor een groot deel huis aan huis te zijn gehouden onder leiding van Carlos B. Frans. In een commentaar van het SWA-bestuur in Stiwa wordt gezegd dat men wel wat vraagtekens plaatst ten aanzien van de kwaliteit van de enquete. Desondanks heeft men het resultaat toch gepubliceerd Maar men heeft er wel kanttekeningen bij geplaatst. Zo betreurt men het dat het meer om de personen dan om de zaak lijkt te gaan. Ook betreurt men de opmerkingen op de medewerkers. Die worden jaarlijks op hun functioneren geevalueerd en deze evaluatie wordt met hen besproken. Men vindt dan ook opmerkingen als «Zes maanden bekijken» ongepast waar de betrokkene niet op zijn werk wordt geevalueerd. Aldus het bestuur van SWA in Stiwa.

Voor tentoonstelling

Hondenclub naar Aruba

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de Asociacion Canina di Aruba zullen twee bestuursleden van de Honden Club Curaçao (HCC) op 9 oktober een hondententoonstelling op Aruba bijwonen. De reiskosten worden door de beide clubs gedeeld. In samenwerking met Pet Care zal de HCC op deze dan ook een beker aanbieden voor de beste hond. Door bijwoning van de tentoonselling op Aruba hopen de twee clubs het wederzijdse contact te verbreden.

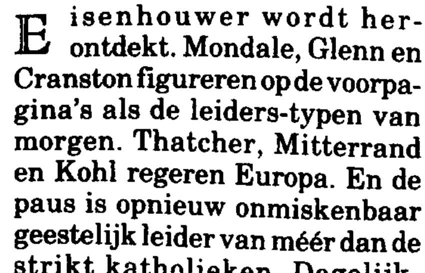
De HCC zelf zal op 18 december in Hofje Rust en Burgh haar eerstvolgende examendag organiseren. Deze dag zal open gesteld worden voor eenieder waarvan de hond aan de door de HCC gestelde eisen voldoet. Inschrijven hiervoor is mogelijk tot 3 december.

Op 28 januari begint de nieuwe cursus van de HCC. Hieraan wordt nu al hard gewerkt opdat de inhoud van de verschillende groepen verder verbeterd kan worden. Inschrijving voor de cursus is mogelijk op de examendag in december en tot een nader bekend te maken datum. Inlichtingen over het examen en de nieuwe cursus kunnen worden verkregen bij mw. M. Esser - tel.: 672357, F. van Oers - tel.: 674878 en R. v.d. Bersselaar - tel.: 672363.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

IN DE KANTLIJN





door: R. Snow

Eisenhouwer wordt herontdekt. Mondale, Glenn en Cranston figureren op de voorpagina's als de leiders-typen van morgen. Thatcher, Mitterrand en Kohl regeren Europa. En de paus is opnieuw onmiskenbaar geestelijk leider van méér dan de strikt katholieken. Degelijkheid, stijl en vooral innerlijke beschaving staan na jaren weer hoog genoteerd. Als dat te bout gesproken is, dan mag men minstens de hoop koesteren dat de recessie in waarden- en normbesef aan het afnemen is. Dat kan goed nieuws zijn. De revoluties van de zestiger jaren (van kerkelijke tot sexuele heroriëntatie) brachten naast een verrassende overvloed aan fantasie-rijk denken tegelijk een deprimerende vervlakking met zich mee. In de zeventiger jaren bleek van het eerste niet veel meer en bleef de wereld met het tweede zitten of beter afglijden. Daaraan lijkt nu een halt toegeroepen. Naast een natuurlijk protest van de menselijke geest, zal de economische recessie daar het hare wel toe hebben bijgedragen. In eerste instantie goed nieuws, ook voor onze samenleving.

Het recente geval van flagrant misbruik van de parlementaire onschendbaarheid zowel als de als doodgewoon aangekondigde en door de publieke opinie aanvaarde mogelijkheid van ambtenaren acties, mogen als symptomen van een ernstig tekort aan normbesef worden beschouwd. De innerlijke rem, dat men terwille van het algemeen goed bepaalde openstaande mogelijkheden niet gebruikt, is kennelijk zoek.

Het eerste voorbeeld kan niet als uitzondering worden afgeschreven. Helaas niet. Het niveau van het parlementaire debat heeft de grenzen van het betamelijke zó ver verlegd, dat zulke schendingen nog maar net over de lijn gaan. Het komt dan ook kennelijk bij partij-genoten niet op om te protesteren. Trouw aan de eigen kleur is belangrijker geworden dan op de bres staan voor de grondregels van het democratisch samenleven.

Het tweede voorbeeld geeft aan, dat er iets grondig mis is met ons denken over wat wel de ruggegraat van de samenleving wordt genoemd. De functie van het ambtenaren apparaat staat stakingen eenvoudigweg niet toe. De mogelijkheid is er wel, maar zij dient nimmer gebruikt te worden. Doet men dat wel, dan wordt enerzijds een element van onzekerheid geïntroduceerd (waar kan men nog op vertrouwen?) anderzijds een misbruik macht uitgeoefend (geheel de menleving kan immers effe worden lam gelegd) met als volg een ontwrichten van de meenschap minstens op men niveau. Kennelijk is de same ving als geheel zo slordig me ambtenarij omgesprongen, ook in die kringen zelf weinig voel voor de bijzondere en antwoordelijke positie, die als lichaam bekleedt, meer is. De enige indenkbare m lijkheid van een overheid chaam, dat gaat staken is in geval, dat een ondemocratis greep naar de macht weerst moet worden. Maar dan sta men overeenkomstig opdracht nl het ten dienste st van geheel de gemeenschap.

Alhoewel het effect van recessie op de Antillen a wat vertraagd ervaren wo mag men in dit geval hopen zij onze kusten snel bereikt het niet in alle opzichten. W het teruggrijpen op de dege heid van de vroeg vijftiger ja verraadt een gebrek aan spi aliteit en zou wel eens ku duiden in de richting va krompenheid. Een nieuw perk waarin de klein burger heid de toon aangeeft met bijverschijnselen McCarthy-ism, Centrum p en enz. is het laatste wat w onszelf kunnen toewensen.

SLECHTS MARGINALE WIJZIGING MOGELIJK

Landsbemiddelaar windt er geen doekjes om

Laatste poging voor akkoord Shell-PWFC

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar mr. Elco Karel heeft vandaag de onderhandelingsdelegaties van de Shell en de vakbond PWFC opnieuw een voorstel voorgelegd. Hij stelt daarin nadrukkelijk dat in het voorstel door de betrokken partijen slechts wijzigingen van zeer geringe aard kunnen worden aangebracht. De partijen kregen tevens te horen dat dit het laatste voorstel van de kant van de Landsbemiddelaar zal zijn. Indien ook dit voorstel wordt afgewezen, zal hij zich over de situatie nader beraden, stelde mr. Karel vandaag tegenover de Amigoe.

Landsbemiddelaar Karel kwam vandaag in zijn tweede voorstel met een nieuwe formulering ten aanzien van de compensatie van de kosten van levensonderhoud. Een volledige compensatie zal worden opgeschort voor de duur van de nieuwe CAO, terwijl daarnaast jaarlijks overleg moet worden gepleegd over de hoogte van een compensatie. Voor de vakantietoelage stelde hij voor de duur van de CAO vier procent per vakbondslid en 3,5 procent per niet-federatielid voor. Het overige handhaafde de landsbemiddelaar de punten uit zijn eerste voorstel. Uiterlijk vrijdag moeten de beide partijen hun reactie indienen.

Indien op zijn voorstel afwijzend werd gereageerd, verwoudde hij toch wel op het verantwoordelijkheidsgevoel van de betrokken partijen. Hij sprak de hoop uit dat het eventueel vastlopen van de onderhandelingen geen weerslag zouden hebben op de gemeenschap. Vakbondsvoorzitter Roque Koeijers verklaarde overigens al eerder tijdens de onderhandelingen tussen de PWFC en de Shell, dat de gemeenschap geen consequenties zou ondervinden van mogelijk door de vakbond te ondernemen stappen.

Een vorige week, door de landsbemiddelaar opgesteld voorstel, werd door de vakbond grotendeels verworpen. Een interimregeling voor compensatie van de kosten van levensonderhoud, alsmede voor de vakantietoelage wees de bond categorisch van de hand. De overige punten in het voorstel zagen zij bij voorkeur gewijzigd in eerder door hen gedane voorstellen, terwijl zij daarnaast toevoeging wenste van een groot aantal punten betreffende verbetering van arbeidsvoorwaarden. Die voorwaarden kwamen overeen met al eerder door de PWFC ingediende CAO-punten, waarover met de Shell-maatschappijen niet tot een overeenkomst kon worden gekomen.

De Shell daarentegen ging nagenoeg volledig accoord met het voorstel van de landsbemiddelaar. Hoewel de directies van de Shell-maatschappijen enerzijds teleurgesteld waren over het voorstel, werd wel ingezien dat dit voorstel bedoeld was als redelijk tussenvoorstel dat als zodanig een kans van slagen moest hebben en voor beide partijen acceptabel moest zijn, berichtte de onderhandelingsdelegatie van de Shell de landsbemiddelaar. Deze onderhandelingsdelegatie stelde daarom slechts een tweetal wijzigingen in het eerste voorstel van de landsbemiddelaar voor. Zij verzocht opname van een clausule met betrekking tot een bonus-uitkering in de clausule betreffende kosten van levensonderhoud. Daarnaast gaf zij de voorkeur aan verruiming van de keuze van specialistenbehandeling boven een volledig vrije keuze van specialistenbehandeling. Aanvaarding van het voorstel door de Shell werd echter wel verbonden aan aanvaarding door de PWFC. Indien de PWFC het voorstel verwierp, aldus de Shell, werd haar uitgangspunt voor de CAO-onderhandelingen wederom de voorstellen die de bond op 20 juni waren voorgelegd.

De clausule betreffende de bonus, zo lichtte onderhandelingsdelegatieleider van de Shell Ruben Flores tegenover de Amigoe toe, wilde de delegatie onverbrekelijk verbonden zien aan die van de kosten van levensonderhoud. Deze laatste was namelijk een interimvoorstel, terwijl datzelfde niet gold voor de bonus. Die kan naderhand een eigen bestaan gaan leiden, lijkt de angst van de Shell. Op het moment dat er dan een wijziging moest worden aangebracht in de clausule voor de kosten van levensonderhoud, diende ook de bonus-aangelegenheid opnieuw te worden besproken, bevestigde Flores. Voor wat betreft de specialistenkeuze legde hij uit dat de Shell-maatschappijen regelingen hadden met een aantal specialisten. Die ontvangen een maandelijks honorarium voor de behandeling van Shell-werknemers en worden niet per consult betaald. Een volledig vrije keuze van specialisten bracht de noodzaak van betaling per consult, en dus een duidelijke kostenverhoging, met zich mee, aldus Flores. In geval van een verruiming van de specialistenkeuze, kon ook dan gebruik worden gemaakt van een regeling tussen de maatschappijen en de betrokken specialisten.

WILLEMSTAD— In de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen werd gistermiddag een kopie van het boek "Papiamentu: Problems and Possibilities" overhandigd aan Lio Capriles van de Maduro & Curiel's bank. Het boek is een bundeling

BE SURE - INSURE WITH:
USI UNITED SECURITY
George Madurostraat 22 Aruba, Phone 1895



van in juni 1981 in de UNA gehouden lezingen, op een conferentie met gelijknamig thema. Gedurende drie dagen werden toen door zes Antilliaanse en twee buitenlandse linguïsten lezingen gehouden. De M & C Bank nam in het kader van haar 65-arig bestaan de drukkosten van het boek op zich, waarin zes van de lezingen opgenomen zijn. De lezingen zijn in het Engels in de bundel opgenomen, opdat ze een wijder lezerspubliek, ook buiten de Antillen, kunnen bereiken.

Op de foto van links naar rechts: Enrique Muller (wiens lezing in de bundel opgenomen is), bank-directeur Lio Capriles en rector-magnificus Rene Römer.

Leerlingen naar huis gestuurd

Emmaschool dicht tot nader order

WILLEMSTAD— De leerlingen van de Emmaschool (Openbare ETAO) krijgen tot nader order geen les meer. Vanmorgen zijn de leerlingen maar naar huis gestuurd, nadat ze gistermorgen de klassen uitliepen, in protest tegen de situatie waarin ze les moeten volgen. Inmiddels heeft de Sitek zich met de zaak bemoeid en is voor vrijdag een vergadering vastgesteld met de docenten van de Openbare ETAO en gedeputeerde van onderwijs, Willie Franco.

De leerlingen van de openbare ETAO aan de De Ruyterkade protesteerden gistermorgen fel tegen de barslechte situaties waaronder ze les moeten volgen. De lokalen zijn hard aan een opknapbeurt toe, terwijl vandalen de zaak verergen door de school binnen te dringen en vernielingen, zowel aan de lokalen als de toiletten, aan te brengen.

Hugh Lopes, vice-voorzitter van de Sitek verklaarde vanmorgen desgevraagd dat vanochtend gesproken is met de docenten en de leerlingen van de school, samen met de heer Sint Jago van de dienst Onderwijs en Kultuur. Gezamenlijk is besloten de leerlingen naar huis te sturen, in afwachting van het resultaat van de vergadering van vrijdag met ged Franco. Gestreefd wordt een oplossing in de situatie te brengen vóór 17 oktober, als de lessen na de »herfstvakantie« hervat worden.

Men hoopt, dat het opknappen van de school dan in die tussenvakantie kan plaatsvinden, zodat de leerlingen er niet nog meer onder hoeven te lijden.

Lopes legde uit dat sinds jaren de toestand van de Emmaschool de aandacht van de Sitek heeft. Vorig jaar nog, is er met de toenmalige gedeputeerde Winston Lourens over gesproken. De bemiddelingen kwamen toen zo ver, dat alleen nog een werkploeg naar de school gestuurd moest worden om de opknapping te verrichten, juist daar liep de hele zaak om niet bekende redenen vast. De toestand verergerde zodanig dat de leerlingen zelf besloten weer eens de aandacht te vragen voor hun school, door te eisen dat het opgeknapt wordt, voordat zij weer aan de lessen deelnemen.

FIM-concert in aula universiteit

WILLEMSTAD— De FIM (Fundashon Instituto di Musika) houdt vanavond een concert in het kader van de muziekcyclus van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Het concert is om half negen in de aula van de UNA, en bestaat uit twee delen: eerst het optreden van Anastacia Larmonie die piano speelt en jazz zingt en daarna wordt Latijns-Amerikaanse muziek gebracht met het optreden van Mafalda Miguel, Chin Behelia, Oswald Specht, Jossy Rosales, Ernest Willems, Harry Zimmerman en het Trio Juliet.

Het FIM-orkest (dat onlangs een succesvol "try-out" concert in Plaza Simon hield) bestaat uit FIM-leerlingen die in februari 1984 hun studie afronden. Van alle muziekstukken die op het concert ten gehore gebracht zijn, was het arrangement van Errol "Toro" Colina, directeur van de FIM.

In vierde klas HAVO

Studie-discipline neemt sterk af

Oudercontact afgeremd door drempelvrees

WILLEMSTAD — De grootte van de groep HAVO-4 leerlingen en de heterogene samenstelling met de daaraan inherente problemen, hebben op het Peter Stuyvesant College geleid tot een afnemende studiediscipline en motivatie van de kant van deze leerlingen. Teneinde deze afnemende tendens een halt toe te roepen, werd gisteren door de schoolleiding van het PSC een informatie- en discussie-avond georganiseerd voor ouders van HAVO-4-leerlingen. Op de avond kwam naar voren dat heel wat ouders te kampen hebben met een zekere drempelvrees, wanneer het er om gaat de schoolleiding of de leerkrachten te benaderen.

De gestadig afnemende HAVO-resultaten zijn de reden geweest dat de schoolleiding van het PSC en de coördinatoren van de HAVO-4-klassen besloten tot een informatie- en discussie-avond met ouders. Tot 1979 toonde de school goede eindresultaten voor de HAVO-richting, als ook voor het VWO. Daarna onstond er voor wat betreft de HAVO een dalende lijn in de eindexamenresultaten. Aangenomen dat het docentenbestand practisch ongewijzigd was en ook de schoolomstandigheden nagenoeg gelijk bleven, moest derhalve naar andere oorzaken worden gezocht. Minder intelligent waren de leerlingen van de laatste jaren, vergeleken met die in voorgaande jaren, ook al niet, zodat de oorzaak meer in de motivatie moest worden gezocht, was de schoolleiding van mening. Om de motivatie van de leerlingen te verbeteren dienden echter ook de ouders hierin betrokken te worden.

Ronnie Pieters, conrector voor HAVO-4, legde vanmorgen uit dat een leerling, die door diverse factoren onvoldoendes begon te halen, weinig gemotiveerd zou zijn in zijn verdere schooldiscipline indien hij thuis niet enige stimulans ondervond. Ouders van leerlingen uit de lagere inkomensklassen bleken echter vaak niet op de hoogte van de begeleidingsvormen die zij hun kinderen konden verstrekken. Daarnaast waren het in veel gevallen deze zelfde ouders die drempelvrees hadden zich tot de leerkrachten of de leiding te wenden.

VACUUM

Voor wat betreft het contact tussen de ouders en de school was er sprake van een vacuüm, aldus Pieters. De ouders vernamen in de meeste gevallen slechts via hun kinderen iets over het schoolgebeuren. Het kind beperkt zich evenwel tot zi n versie van het verhaal en de informatie die herhalve de ouder beperkt, is dan wel eenzijdig. Het vacuüm moet nodig worden opgevuld. Tot die meningkwamen gisteren zowel de de circa 160 aanwezige ouders als de leerkrachten. Dit zal ondermeer gebeuren door middel van het opstellen van algemene richtlijnen door de leerkrachten ten aanzien van de begeleiding door de ouders. Ook met de gisteren, door de ouders gedane aanbevelingen, zal terdege rekening worden gehouden, merkte de conrector op. De informatie aan de ouders zal worden uitgebreid met meer informatie- en discussie-avonden zoals gisteren.

BARRIERE

De aanbevelingen van de ouders richtten zich evenzo op het Papiaments. Niet zozeer het gebruik van het Papiaments met betrekking tot het onderwijs alswel met betrekking tot het contact tussen ouders en leerkrachten. Ook het taalgebruik van de leerkrachten vormde mogelijk voor de ouders uit de lagere inkomensklassen een barrière, meenden de ouders. Zij kwamen dan ook met de aanbeveling, uit het buitenland aangetrokken leerkrachten, zo snel mogelijk het Papiaments eigen te laten maken. Die werden daardoor voor de ouders wellicht iets bereikbaarder.

Niet alleen het leerlingenbestand was overigens grotendeels Antilliaans, bracht Pieters naar voren. Al sinds de tijd van Harold Hollander, de eerste Antilliaanse rector van het PSC, manifesteerde zich een Antillianisering van het docentenkorps. Op het moment was meer dan zestig procent van het korps opgebouwd uit Antillianen, voerde hij aan. Door uitvoering van de aanbevelingen en een frequent contact met de ouders hoopte hij in ieder geval op een verbetering van de motivatie en de studie-discipline van de HAVO-4-leerlingen.

DP-leider Diaz:

Handelingen Markes onverantwoordelijk

WILLEMSTAD— Het is onverantwoord dat de activiteiten in de Staten op deze wijze lam gelegd worden, door het optreden van Statenvoorzitter Roy Markes, die ingaat tegen alle parlementaire ethiek. Zo verklaarde DP-leider Agustin Diaz vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

Diaz wees erop dat de Staten nu zonder voorzitter of plaatsvervangend voorzitter zitten, nadat Markes het goedvond om op 2 september naar Nederland te vertrekken, zonder de plaatsen van de gouverneur, zoals dit officieel hoort, op de hoogte te stellen. De DP-leider verklaarde dat al vanaf het aftreden van Bob Lopez Henriquez als voorzitter bekend gemaakt is dat een nieuwe voorzitter benoemd moet worden. Daar zijn de coalitiepartijen echter niet op ingegaan.

Markes is pas op 16 oktober terug, wat inhoudt dat tot dan alle activiteiten van de Staten lamgelegd zijn, evenals vergaderingen van de Centrale Commissie, en alle andere staatkundige zaken die afgehandeld moeten worden. Diaz vindt dat er sprake is van overtreding van de parlementaire regelingen, terwijl de coalitie nu evenmin een meerderheid in de Staten geniet. Er is van DP-zijde geen officieel protest bij de Staten ingediend, bevestigde Diaz desgevraagd.

Muziek-genieter wreed gestoord

WILLEMSTAD— Een Amerikaanse zeeman die op Plaza Brion van de muziek uit zijn pagegechte radio zat te genieten, werd hierbij op wrede wijze verstoord, nadat een hem onbekende man de radio weggriste en ervandoor ging.

De zeeman verklaarde aan de politie dat hij omstreeks twee uur 's avonds op een bank op Plaza Brion zat te luisteren naar de muziek, toen een hem onbekende man naast hem kwam zitten. Plotseling pakte de man de radio en nam de benen. De verraste zeeman zette de achtervolging in tot aan de Kortijnweg, waar de man een huis binnenvluchtte en de deur achter zich dichtsloeg. De politie begaf zich met de zeeman naar het bewuste huis, maar de dief werd er niet aangetroffen, en de radio evenmin. De bewoners van het huis weigerden aan de politie medewerking te verlenen. De zeeman werd naar het recherchebureau meegenomen, waar hij zijn relaas aan de recherche herhaalde, die het onderzoek voortzet.

Een lichtgewonde in zondagverkeer

WILLEMSTAD— In het zondagverkeer raakte slechts een persoon lichtgewond. In totaal waren er dertien aanrijdingen met totale materiële schade van Fl. 21.300 gulden.

Vergadering Setel-bonden met Bestuurscollege

WILLEMSTAD— De vakbonden ABVO en BTG zijn door het bestuurscollege uitgenodigd om morgen, vrijdag 's middags te spreken over de situatie bij de Telefoondienst Setel. Zo is vanmorgen desgevraagd van de heer Doval van de BTG vernomen.

Zoals bekend hielden de Setelwerknemers gisteren een bliksemactie om hun ontevredenheid te uiten over de nonachalante houding van het BC. In een toen gehouden vergadering werd besloten het BC tot vanmiddag vijf uur de tijd te geven om op deze actie te reageren, door een vergadering op te zetten met de twee vakbonden. De bonden kregen vanmorgen bericht, dat die vergadering voor morgen opgeroepen is.

Kogel voor voeten van bejaarde dame

WILLEMSTAD— Een zestigjarige vrouw zat op de porch van haar woning te Berg Altena toen ze plots een knal hoorde en even later een projektiel vóór haar op de grond terechtkwam. Ze riep meteen de politie erbij. Bij nader onderzoek ontdekte de politie het projektiel, dat een platgeslagen kogel van kaliber 22 bleek te zijn. Dit feit vond plaats op maandag, omstreeks kwart voor elf 's morgens. De politie onderzoekt waar de kogel vandaan had kunnen komen.

Toneelopvoering in Hubentut 70

WILLEMSTAD— De Grupo Kultural Antiyano geeft donderdag 6 oktober een opvoering van het toneelstuk "Sali fo'i panchi, kai den kandela". De opvoering wordt gegeven in het centrum van de Hubentut 70 aan de Penstraat, om acht uur 's avonds. De toegang is gratis.

Biljet van toonbank weggegrist

WILLEMSTAD— Een man slenterde een restaurant aan de Wilhelminastraat binnen, zag een biljet van 250 gulden op de toonbank liggen, griste het weg en nam de benen. De diefstal vond plaats omstreeks tien uur 's morgens.

Nota gestuurd naar min Croes

Bewaking Voogdijraad moet verbeterd worden

WILLEMSTAD — Gezien de flinke geldbedragen waarmee de Voogdijraad dagelijks werkt, alsmede gezien de toename van de agressie in de criminaliteit, pleit de secretaris van het Bureau van de Voogdijraad op Cuaçao, mr. Gunther Zielinski, voor uitbreiding van de veiligheidsmaatregelen. Zielinksi doet dit in een beleidsnota die hij over de Voogdijraad opstelde en toezond aan minister van Cultuur en Opvoeding, Margo Croes.

Ter bescherming van het personeel en ter beveiliging van de kasafdeling werd een aantal jaren geleden overgegaan tot het aannemen van twee bewakers. Geen van beide hadden hiertoe een opleiding genoten, terwijl beiden bij aanstelling al op leeftijd waren, aldus Zielinksi. In de praktijk betekent dit dat in gevaarlijke omstandigheden van hen menselijkerwijs niet verwacht kan worden dat zij enige verdedigende functies kunnen verrichten, is hij van mening.

De secretaris van de Voogdijraad vermeldt hierbij bovendien dat de beide bewakers inmiddels, door uitbreiding van de werkzaamheden in de administratie, administratieve taken toebedacht kregen. Eén bewaker werd volledig toegevoegd aan de administratie en valt in bij bodewerkzaamheden bij afwezigheid van de bode. De andere bewaker doet dienst als receptionist bij de Sociale en Juridische afdeling, assisteert de archivaris en vervangt de bode-incasseerder. Zielinksi stelt dan ook voor, beide functionarissen in administratieve functie te benoemen.

De noodzaak voor bescherming van het personeel en beveiliging en bewaking van het gebouw en eigendommen is inmiddels niet minder geworden. Daarnaast neemt het aantal gevallen van bedreiging van het personeel toe. Daarbij gesteld dat er dagelijks bedragen bij de bank worden opgehaald voor uitbetaling van de cliënten van de Voogdijraad en kans op een overval van het geldtransport of de kasafdeling niet ondenkbeeldig is, pleit Zielinski dan ook voor het aantrekken van nieuwe bewakers. Hij diende bij de minister reeds een voorstel in om op zo kort mogelijke termijn twee daartoe opgeleide en bekwame bewakers van een bewakingsmaatschappij te huren, door wie tevens het geldtransport van en naar de bank geregeld wordt.

Voor inzet koor

Broesterhuizen pauselijk onderscheiden

WILLEMSTAD — Het gemengd koor Groot Kwartier heeft afscheid genomen van zijn vertrekkende voorzitster, tevens medeoprichteres, mevrouw Lies Broesterhuizen-Dullaert. Bij die gelegenheid werd zij pauselijk onderscheiden.

Tijdens de hoogmis afgelopen zondag werd onder aanwezigheid van de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis de mis voor gemengd koor van de Italiaanse componist Ch. Affrunti uitgevoerd. Tegen het einde van de dienst vroeg pastoor L. Timmermans de aandacht van de aanwezigen voor mgr Ellis, die mevrouw Broesterhuizen de verheugende mededeling deed dat vanwege haar verdiensten als blijk van waardering haar de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice was verleend. Onder de indruk van dit voor haar en haar gezin zo belangrijke ogenblik sprak mevrouw Broesterhuizen enkele woorden van dank. Na afloop van de dienst was er ten huize van dirigent R. Pietersz een gezellig samenzijn, tijdens hetwelk mevrouw Broesterhuizen tot ere-lid werd benoemd van het koor dat verleden jaar luisterrijk zijn zilveren feest vierde.

Nieuwe collectie
warme kleding
Bij aankoop een wollen sjaal of muts kado!
Boutique CHIC
Winkelcentrum Brievengat
telefoon 76055

Prof Samuel Smol:

Vorming volwassenen ook richten op de regio

WILLEMSTAD— Ook op het gebied van vorming van volwassenen moeten de Antillen zich meer richten op ontwikkelingen en projekten in de eigen regio. De laatstgehouden volkstelling bracht aan het licht dat een schrikbarend groot aantal mensen nog steeds bepaalde vorming en opleiding ontberen, en heel weinig mensen aangesloten zijn bij de een of andere organisatie. Zo verklaarde Eus Anthony van de Initiativa Partikular di Kersou (IPK) gisteren bij het vertrek van prof Samuel Smol, een deskundige op het gebied van vorming van volwassenen.

Prof Smol is verbonden aan de universiteit van Brits Guyana als directeur "extramural studies". Daarnaast is hij ook voorzitter van de Caribbean Regional Council for Adult Education, CARCAE. Dit orgaan houdt kontakt met diverse niet-Spaanssprekende Caribische eilanden waar er organisaties zijn die zich toeleggen op vorming van volwassenen.

Prof Smol houdt een rondreis door de Caribische regio naar alle Nederlands-, Engels- en Franssprekende gebieden. De CARCAE is officieel in april dit jaar geïnstalleerd, op het eerste congres te Nassau, Bahamas. Het opzetten van »adult education« projekten wordt bevorderd door het organiseren van workshops en cursussen voor de vertegenwoordigers van de diverse eilanden. Er zijn reeds twee driejarige cursussen gehouden: van 1978 tot 1980, waarbij 21 cursisten slaagden en van 1981 tot augustus dit jaar, waarbij zestien cursisten met succes de opleiding afrondden. Bij die zestien waren ook de Antillen vertegenwoordigd door mej Joyceline Sluis van de IPK en de heer Felix Bardouille van Aruba. De vertegenwoordiger van de Bovenwinden moest door een samenloop van omstandigheden de cursus vroegtijdig verlaten.

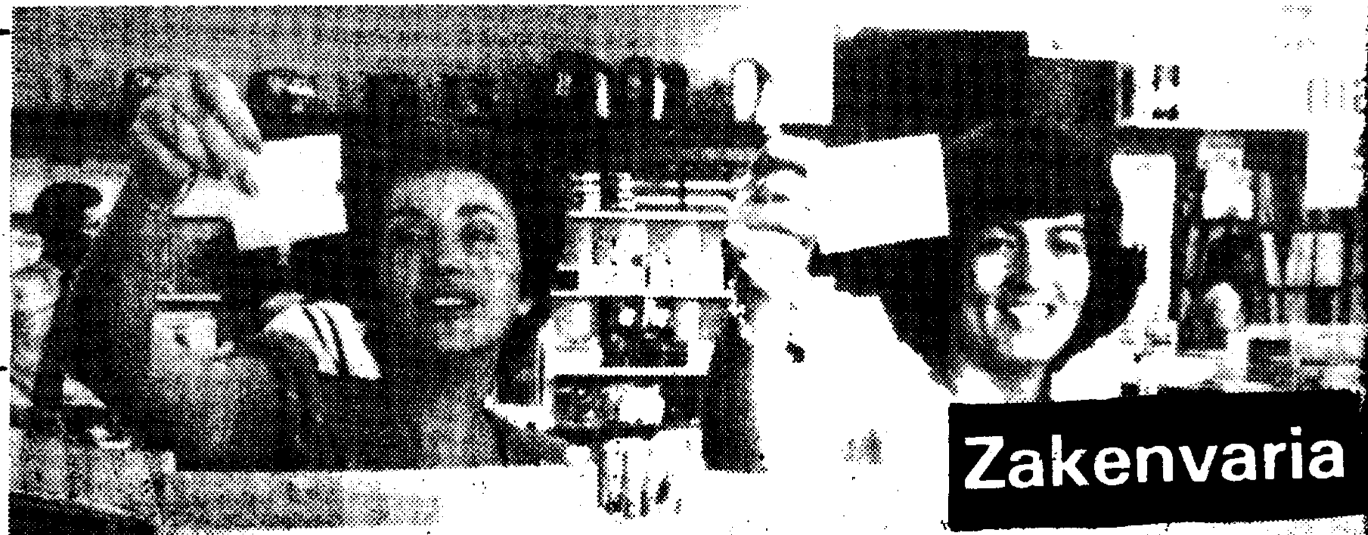
Op zijn reis deed de professor ook Aruba aan, en sprak er met diverse autoriteiten en organi- [illegible] het vormingswerk van volwassenen. Op Curaçao heeft hij met medewerking van de IKP kontakt gehad met de SCEFA (vormingscentrum van vakbonden), de Fekoskan (Antilliaanse federatie van spaar- en kredietcoöperatieven), het gebedshuis Emaus te Soto, waar aan geestelijke vorming gedaan wordt. Tevens bezocht Smol diverse overheidsinstanties zoals het Departement van Onderwijs, de dienst Onderwijs en Kultuur, de Schooladviesdienst en de vormings- en opleidingssectie van de telefoondienst Setel, alsmede diverse buurtcentra.

Eén van de belangrijkste doelstellingen van de CARCAE, zo legde prof Smol uit, is het doen van research op het gebied van vorming van volwassenen. Er wordt nu gewerkt aan het opzetten van een informatie- en communicatiecentrum in Sint Lucia, die de gemeenschap moet bijstaan in het organiseren van opleidingen. De plannen gaan tevens uit naar het opzetten van een research-netwerk waar elk gebied in de regio in vertegenwoordigd is. De nu aan de CARCAE aangesloten gebieden zijn: Trinidad en Tobago, Barbados, Sint Lucia, Jamaica, Bahamas en Antigua en Barbuda.

Prof Smol vindt dat de vorming van volwassenen iets is wat de hele samenleving aangaat. Daarom wordt getracht een zo wijd mogelijk vlak met de opleidingen te beslaan en alle leden van de samenleving erbij te betrekken. Niet alleen de onderwijzers van de avondschool zijn vormers van volwassenen, meent Smol, maar alle andere takken van de gemeenschap, zoals overheidsfunctionarissen en landbouwers. Dus er zijn geen speciaal opgeleide mensen voor nodig.

Toch hebben degenen die een training volgen zekere voordelen boven anderen. Mej Sluis verklaarde dat dankzij de cursus die ze in het buitenland volgde, ze ervaring opgedaan heeft hoe meerdere vlakken bestreken kunnen worden. Voor twee opeenvolgende jaren organiseerde de IPK op Curaçao twee cursussen: één voor jeugdleiders en één voor bestuursleden. Het is de bedoeling van de IKP om door te gaan met de cursussen en ze in aantal uit te breiden. Organisaties die meer informatie over de materie willen hebben, kunnen kontakt opnemen met de IPK aan het Johan van Walbeeckplein, schuin tegenover de Openbare Bibliotheek.

BIJ SALAS BOEKHANDEL vond maandag de trekking plaats van de winnaars in de campagne van de boekhandel. De trekking werd verricht door mevr. Jonckheer (rechts) en mevr. De Maayer. De namen van de winnaars zijn vermeld in een advertentie elders in dit blad.



E. MORENO BRANDAO & SONS INC. 1823 1983 60 ANNIVERSARY

EEN KLASSE WAGEN TEGEN DEZE PRIJS KRIJGT U NOOIT MEER!

'83 BUICK SKYLARK VANAF Fls. 20,940,–

2 deurs of 4 deurs "fully equiped"

+ Gratis "Service Package"

BUICK SKYLARK

E. MORENO BRANDAO & SONS INC.
TEL: 70691 70692
SALIÑA

NOG SLECHTS ENKELE MODELLEN IN VOORRAAD!

*****

BUENOS AIRES — Na een rechterlijk vonnis waarin het ontwerp akkoord voor aflossing van de schulden van het staatsluchtvaartbedrijf werd gekraakt omdat de buitenlandse schuldeisers volgens de rechter werden voorgetrokken, heeft een federale rechter bepaald dat er voorlopig niet mag worden onderhandeld over uitstel van de de betaling van 9 miljard dollar, welke dit jaar vervalt. In bankkringen ziet men verder onderhandelen met de militaire regering niet meer zo zitten.

Bij opening SPM-vormingsinstituut

Notaris Elco Rosario: SM-publiek moet meer eisen

WILLEMSTAD — Het ontbreekt de mensen van Sint Maarten aan de durf om hun mening te geven over wat er op politiek gebied niet deugt. Men is dikwijls bang dat die kritiek terugslaat, maar we moeten de moed hebben het te zeggen. Dit is niet alleen ons recht, het kan zelfs een verplichting zijn. Zo stelde mr Elco Rosario, notaris op Sint Maarten, bij de opening van het Vormingsinstituut van de politieke (oppositie)partij SPM, het Emilio Wilson genoemd. Het SM-blad New Age berichtte hierover..

De democratie kan niet bestaan zonder constructieve kritiek, zo vervolgde hij zijn inleiding. Naar zijn mening ontbreekt het op politiek vlak aan dialoog. Er moeten meer confrontaties zijn tussen de overheid en de politici met het publiek. De overheid en de politici moeten volgens hem meer mogelijkheden creëren zodat de bevolking zich kan uiten. Zij moeten de mensen aansporen dit te doen en om actiever te participeren. Dit kan gebeuren via hoorzittingen en werkbijeenkomsten.

Mr Rosario beklemtoonde hierbij wel dat men respect voor elkaars opvatting moet kunnen opbrengen, ook al gaat het om iemand met andere politieke opvattingen. De notaris haalde een vaak gehoorde opmerking aan. Dat men zegt: Ik wil niet met die en die in het openbaar gezien worden want dat is niet goed voor mijn politiek image. Dit is een treurige zaak, meent de notaris, vooral op een klein eiland als Sint Maarten toch is. Van de andere kant moet het hem ook van het hart dat de Sintmaartenaren teveel klagen. We moeten ophouden met klagen en we moeten beginnen met eisen te stellen. Wanneer je namelijk eisen stelt dan weet je dat je verantwoordelijkheid wil dragen, dat je het karwei zelf wil doen. Eisen betekent dat je jezelf volwassen beschouwt om je eigen zaken te ondernemen. Minstens om het te proberen. Vaak komt [illegible] bombarie iets beginnen en dat we halverwege stoppen, wanneer het moeilijker wordt, aldus notaris Rosario. Tot zover het SM-blad New Age.

UW EIGEN SCHULD

dat U niet goed weet te dansen.
En dat U ook dezelfde methode als van U toepast aan Uw kinderen.
Heden ten dage moet U zich kunnen voordoen, om niet achter te blijven.
De

C.A.C. DANSSCHOOL

biedt U en Uw kinderen de gelegenheid om alle Curaçaose, Europese, Latijn- en Zuidamerikaanse dansen te leren (in totaal 33 dansen).

In groepsverband z.a.:
I Kinderen van 7 t/m 12 jaar
II Teenagers 13 t/m 18 jaar
III Volwassenen (dus voor U).

LEERT HET NU!

Voor inlichting en inschrijving
Tel.: 53172

BEKENDMAKING

Departement van Economische Zaken maakt bekend dat, naar aanleiding van een verhoging van de grondstoffenprijs, met ingang van 8 OKTOBER 1983 ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de hoogst toelaatbare prijzen voor slaolie (spijsolie) lokaal merk DIORO, voor wat betreft de eilandgebieden ARUBA, BONAIRE en CURAÇAO, als volgt zijn vastgesteld:

Verpakking/inhoud	hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel, per colli	hoogst toelaatbare prijzen aan de verbruiker, per eenheid
24/1/2 liter	f. 38,65	f. 1,74 (+ 0,21)
24/1 liter	f. 75,04	f. 3,38 (+ 0,41)
12/2 liters	f. 70,25	f. 6,32 (+ 6,32)
6/4 liters	f. 62,46	f. 11,24 (+ 1,34)
5 gallon (18.925 liters	—	f. 47,86 (+ 5,69)

(Afd. IHK)

De Fgv. Direkteur
Drs. K.R. Abraham

SPAAR NU GELD..... en koop Uw

ZINKEN PLATEN
(Ronde golf)
voor daken in de maten
8, 10 en 12 voet
voor slechts

1 EEN GULDEN PER VOET

Vergeet niet dat wij altijd een grote hoeveelheid

PITCHPINE HOUT

hebben tegen de uiterst lage prijs van
F. 1.10 per voet

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.
Kaya Terpsichore 11 Telefoon 79276

Special
Doorzichtige plastic tasjes, satijnen shorts
slechts f. 10,-
LA INDIANA
Hendrikplein 11

Week-day Special
van maandag t/m vrijdagmiddag 4 uur
Bij aankoop van kip - spareribs of steak krijgt U elke limonade of kippesoep tegen de 1/2 prijs!
Cocoyoco Grill

cm central madeirense
Schottegatweg Noord 24

SPECIALS

1 bl. Vegetable soep "Campbells"	f. 0,65
2 bl. Sardientjes "Brunswick"	f. 0,69
2 fl. Ketchup Tomaten 14 oz.	f. 1,90
1 bl. Pineapple Juice 46 oz.	f. 2,25
1 bl. Orange Juice 46 oz.	f. 2,25

CASH & CARRY

2 pk.: Pampers Toddler 60's	f. 38,95
2 pk.: Pampers Daytime 60's	f. 38,95
3 fl. Ponche Caribe	f. 22,90
40 kippen saucijsjes	f. 6,65
10 lb. Carbonade	f. 26,75

Biefstuk per groot stuk
f. 6,70 per kilo
Goulash vlees per groot stuk
f. 5,98 per kilo

Los van deze specials hebben wij nóg een verrassing voor U in petto!!

SERVISIO KU UN SONRISA

Kontentu, i orguyoso di por dunaBo SERVISIO

Ursil Sta[illegible]o Casario

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
semper na Bo ordu!

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

FATUM
De Nederlanden van 1845
"sigur, pa un i tur!"
TELEFOON 24888
Nationale Nederlanden

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Porky's II* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Angel of Vengeance* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Underground aces* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Monsignor* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas, tel.: 45712.

***

Bard
The best "Airco" to Possess.
"TEARASA"
Excl. Distributor
For "Aruba"
Tel.: 22188

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponsé, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE: cursus Frans: maandag en woensdag 19.30-21.30 uur voor gevorderden; dinsdag 19.30-21.30 uur conversatielessen; woensdag 19.00-20.00 uur voor beginners - Colegio Arubano.

CONCERT: 20.30 uur Willem Breuken Kollektief - Cas di Cultura.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (Consultatiebureau) **zuigelingenbureau**
10.00-12.00 uur te Dakota, tel.: 29008 en te Brazil, tel.: 48301.
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz, tel.: 28288.

TANDHEELKUNDIGE DIENST: 15.00-17.00 uur actiemiddag (film, knutselen en tekenen) - Bibliotheek San Nicolas.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

***

BIBLIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

Uitgavenstijging gaat onverminderd door

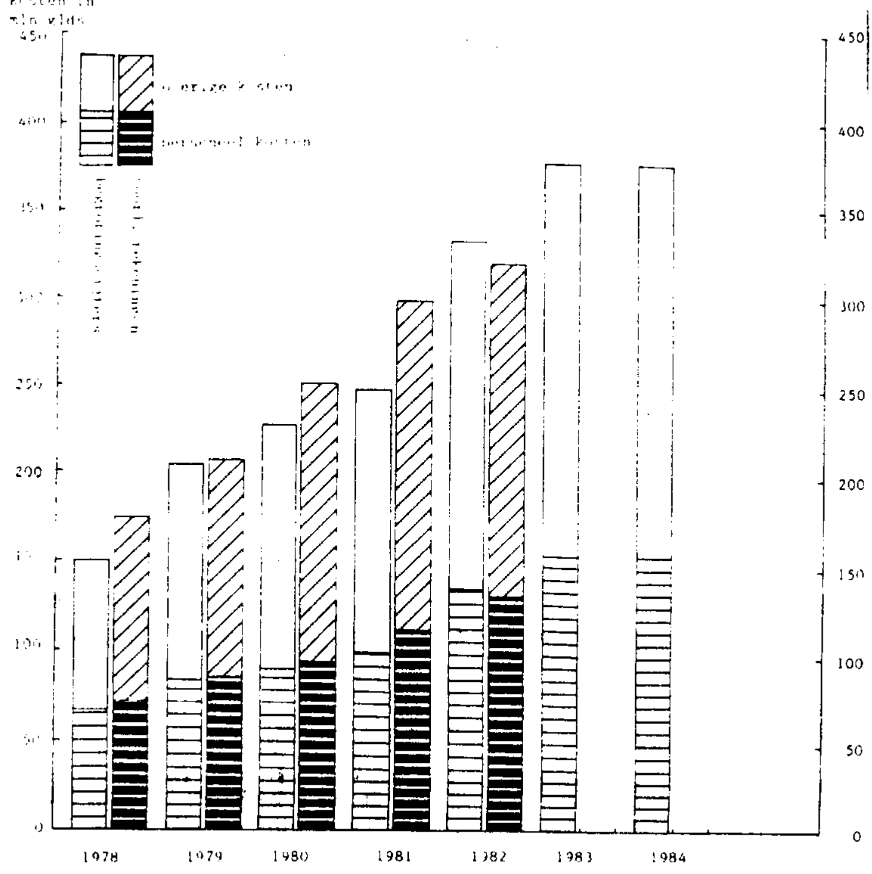
Verpleging, verzorging onvermogenden: 4 miljoen

ORANJESTAD — Uit de begroting 1984 blijkt dat een van de grootste financiële zorgen van het eilandsbestuur in de sociale sector ligt. De stijging van de uigaven zet zich onverminderd voort.

Dit jaar wordt voor verpleging en verzorging van minvermogenden niet minder dan 37.296.000 gulden geraamd, bijna vier miljoen gulden meer dan in 1983. Het grootste bedrag hiervan — met tussen haakjes de cijfers van 1983 — gaat naar hospitaal-verpleging, medicamenten en geldelijke met 18.5 miljoen (15 miljoen). Voorts 8.370.000 (9.800.000) geldelijke ondersteuning aan behoeftigen. In de laatste raming is rekening gehouden met een afname van het aantal onderstand-trekkers, zulks als gevolg van sanering van het bestand. De raming is gebaseerd op twee-wekeli kse uitkeringen van ongeveer 310.000 gulden. Verpleging en verzorging in het buitenland 2.750.000 (2.250.000). Hierbij werd rekening gehouden met algemene tariefs-wijziging in het buitenland. Verzorging ouden van dagen 3.391.000 (1.7898.200), verzorging van gebrekkige kinderen en volwassenen 975.800 (900.000), begrafenis-kosten 150.000 (175.000). Hierbij werd rekening gehouden met een toename van het aantal aanvragen voor kosteloos begraven, alsmede met tariefstijgingen. Dit zijn slechts enkele van de bedragen die er samen de oorzaak van zijn dat ruim 37 miljoen gulden op de begroting moet worden geraamd.

Het Bestuurscollege schrijft de stijgingen mede toe aan het feit, dat men in het algemeen vlugger bereid is een beroep op de overheid te doen dan voorheen. Door deze groei gaan de kosten de sociale sector een steeds zwaardere wissel op de dekkingsmiddelen trekken. Bij de aanbieding van de begroting — de Amigoe berichtte daarover reeds — heeft het BC reeds enige maatregelen afgekondigd, die zij denkt te gaan nemen. Voorts ligt het in de bedoeling van het BC om de bevolking, met het oog op de status aparte en naar aanleiding van het in vergelijking met vroeger steeds stijgende aantal burgers dat van sociale voorzieningen gebruik maakt, door middel van goed verzorgde voorlichtings-programma's op deze kant van de medaille te wijzen, namelijk dat bij oneigenlijk gebruik van de sociale voorzieningen de gemeenschap op andere fronten een veer zal moeten laten.

.....het aandeel van de personeelskosten in de totale uitgaven van de Arubaanse begroting.....





Zakenvaria

CARIB MOTORS trok in het weekeinde grote publieke belangstelling met de 1984 Daihatsu Charmant Charade-modellen. Vooral de Charmant trok de aandacht. Belangrijk is de verandering van de 1600cc motor van 2T model (output 53kw/5400rpm) naar de 4A motor (56KW/5600rpm). Voor economisch rijden is nu een vijf-speed transmission beschikbaar, terwijl dit model tevens beschikt over power-steering, -brakes, -doorlocks enz. Uiterlijk heeft de Daihatsu Charmant ook een belangrijke wijziging ondergaan meer in de horizontale stijl. Er zijn diverse kleinigheden, zoals spiegels, aanmerkelijk verbeterd, terwijl ook andere kleuren beschikbaar zijn. Van binnen is het een luxe-wagen geworden, ondanks dit alles toch een aantrekkelijke prijs.

BC gaat gevoel burgerzin via Mediadienst aanwakkeren

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba is voornemens mede in verband met de realisatie van de Status Aparte om middels een intensieve voorlichtingscampagne bij de bevolking het bewustwordingsproces te stimuleren alsmede het gevoel voor burgerzin aan te wakkeren. Deze programma's zullen in samenwerking met de Mediadienst door de Arubaanse Voorlichtingsdienst geproduceerd worden. In het streven de voorlichting aan het publiek te optimaliseren en de relatie overheid-burger meer inhoud te geven, zal het BC de Arubaanse Voorlichtingsdienst in 1984 aan een reorganisatie onderwerpen. Zo blijkt uit de begroting.

Opzet structureel gewijzigd

BC: alle offers voor toerisme getroosten

ORANJESTAD — Met nadruk stelt het Bestuurscollege in de eilandsbegroting 1984 dat de bevordering van het toerisme een bron van zijn voortdurende zorg is. Het BC is er zich van bewust dat alle offers moeten worden getroost om deze zo belangrijke peiler van de Arubaanse economie te behouden.

Hiertoe worden enige maatregelen aangekondigd. Een van deze maatregelen is de structurele wijziging in opzet en organisatie van het toeristenkantoor (waarover reeds jaren rapporten werden gemaakt en wordt gepraat — RED), zulks door de oprichting van de Aruba Tourism Auhtority. De eilandsraad zal hierover benaderd worden.

Op de begroting 1984 bedraagt — met tussen haakjes de cijfers van 1983 — het totale bedrag voor vreemdelingenverkeer 7.623.200 (6.621.300). Naast bedragen voor salarissen enz. worden opgebracht: Bevordering van Toerisme: Verenigde Staten 2.383.500 (1.945.000), in Zuid-Amerika 1.074.600 (1.188.700), in Canada 100.000 (100.000), Midden-Amerika en Caribisch gebied 50.000 (geen bedrag), in Europa 132.500 (100.000), bijdrage aan de AHTTC 715.300 (1.000.000).

Van Nederlandse zijde is onofficieel vernomen dat er geen bezwaar tegen bestaat om de overeengekomen duur voor de financiering uit het Ontwikkelingsfonds van het toeristenkantoor in Miami te verlengen. Thans worden de nodige stappen ondernomen om zulks te formaliseren.

Voorts is het BC zich ervan bewust dat de organisatie van conferenties enz. een aanzienlijke propagandistische waarde voor ons toerisme kan hebben. In dit verband is men dan ook bereid om de organisatoren van conferenties, waarvan men de toeristische waarde onderschrijft, middels het aanbieden van bv. een ontvangst tegemoet te komen. In het begrotings aar zullen voor zover thans bekend is de J.C.I. Aera E. conventie en het "Ve Middenamerikaanse en Caribische Congres inzake lichamelijke opvoeding, sport en recreatie voor gehandicapten" alhier gehouden worden.

Geloofwaardigheid

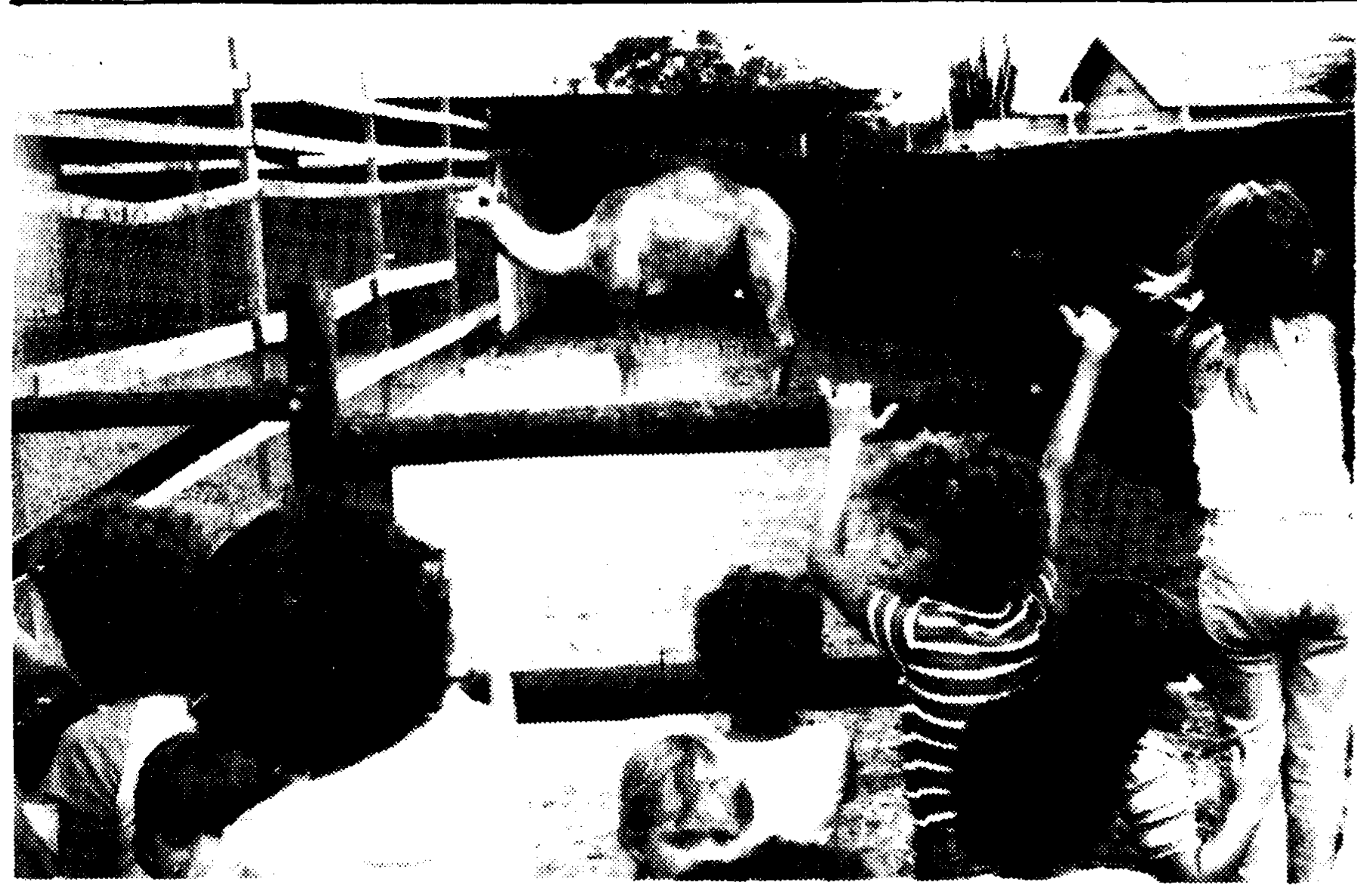
HET LIJKT ONNODIG dat de Arubaanse eilandsraad zich morgen weer vele uren gaat bezig houden met het gebeuren op het Winstonveld. Er is de afgelopen vergaderingen reeds meer dan genoeg over deze betreurenswaardige zaak naar voren gebracht. Het merendeel der leden baseerde zich daarbij op: van horen zeggen, het lezen van rapporten en het horen van verklaringen. Persoonlijk was men niet aanwezig geweest, maar wilde toch wel zijn zegje erover doen. Dat is een goed recht. In tweede ronde blijft er echter maar weinig over om naar voren te brengen of het worden onnodige "herhalingsoefeningen". Men hoort nu eenmaal zichzelf zo graag praten, zeker wanneer de vergadering via de radio wordt uitgezonden.

Dat is in dit geval toch echt niet nodig omdat uit de vergaderingen wel bijzonder duidelijk naar voren is gekomen, dat het uiteindelijke doel van het aanvragen van deze vergadering "Gezaghebber Bislip eens stevig aan zijn oren te trekken" totaal geen grond blijkt te hebben. Dit is duidelijk gebleken uit toespraken van practisch alle leden. Steeds weer werd in andere richting beschuldigend de vinger geheven. Om nu nog met een motie te komen waarin Aruba's eerste burger de schuldige wordt genoemd, kan dan alleen maar als een farce worden gezien. Duidelijk is wel naar voren gekomen dat het nu — na ruim vijf maanden — de allerhoogste tijd wordt dat door de justitie duidelijk uit de doeken wordt gedaan: "wie, wat, waar en hoe?" Zolang dit niet geschiedt, blijft de onrust bestaan.

Wat wij geen farce noemen, is de wijze waarop de leden van de eilandsraad — althans enigen — menen in de openbare vergadering van de raad eens lekker met vuil te moeten gooien: grove beschuldigingen uiten tegen personen en instanties. Daarbij laten we dan nog buiten beschouwing dat deze niet van plan zijn in het bekende nauwe straatje te wandelen. En dan durft men het woord geloofwaardigheid te gebruiken, terwijl men de geloofwaardigheid van zichzelf en daardoor de eilandsraad volkomen te grabbel gooit. Zeker wanneer men zich dan nog beroept op het feit dat men in de eilandsraad toch alles kan zeggen en beschuldigen wat men wil, omdat niemand daartegen iets kan doen. Ja, men is zelfs nog zo laf om daar bij te stellen dat men buiten de eilandsraad deze beschuldigingen zeker niet zal herhalen. Is dat de geloofwaardigheid die alleen maar in het nauwe straatje past?

Gelukkig was er een lid van de eilandsraad, die hiertegen een duidelijk en fel protest liet horen. Een lid die in een frisse toespraak — zoals ook destijds zijn verkiezingscampagne nieuw en erg verfrissend was en de aandacht trok — duidelijk stelde dat aan dit soort wantoestanden zonder uitstel een einde gemaakt dient te worden. Wij hopen dat het geen stem van een roepende in de woestijn is geweest.

Door bepaalde beschuldigende uitspraken in de afgelopen vergaderingen van onze eilandsraad is de geloofwaardigheid van bepaalde politici en daardoor van de gehele raad op een bijzonder laag pitje komen te staan. Dergelijke uitspraken sieren een politicus helemaal niet doch geven alleen het respect voor hemzelf en daardoor ook het respect voor ons hoogste bestuursorgaan weer eens een stevige opdonder.



OANJESTAD — De jeugd van Aruba kon gisteren de gehele dag naar harte lust Dierendag vieren in de Moko Dierentuin. Don Mansur en zijn staf zorgden ervoor dat de jeugd de gehele dag van nabij de vele diersoorten kon bekijken. Uit bovenstaande foto blijkt wel dat dit door de jeugd met veel animo geschiedde.

Miguel Mansur aan EZ:

Na 9 maanden nog geen antwoord

ORANJESTAD — Opnieuw is de directie van Aruba's sigarettenfabriek, Superior Tobacco Company, gedwongen het departement van Economische Zaken te wijzen op de onhoudbare toestand die steeds weer bestaat, omdat niet eens de beleefdheid in acht wordt genomen op brieven en verzoeken van deze fabriek binnen redelijke tijd te antwoorden. Ditmaal heeft directeur Miguel Mansur een telex-boodschap hierover gericht aan de minister van Economische Zaken (EZ).

In deze telex-boodschap wijst de directie erop, dat ondanks vele en herhaalde schriftelijke verzoeken nog steeds geen schriftelijk antwoord van de minister is ontvangen. Dit heeft de directie tot de volgende conclusies doen komen:

1. Dat alle verzoeken en/of voorstellen van de kant van de Superior Tobacco Company, tenminste negen maanden moeten wachten — dit wordt een "standaard" — voordat men misschien een antwoord krijgt.
2. Dat de ethiek en beleefdheid om een antwoord schreeuwt na een dergelijk lange tijd.
3. Dat voor een goede verstandhouding wij het volgende naar voren willen brengen: Wij hebben niet de pretentie dat ons voorstel moet worden aangenomen. Een voorstel is en blijft altijd eenvoudig wat het is: een voorstel. Wij blijven echter wel van mening dat het de hoogste tijd is dat de minister zorgt dat er beleidsrichtlijnen voor betrokken departement komen. Aldus de boodschap.

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.00 Tele-match; 17.50 Programa informativo; 18.00 The Tom Jones Show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther Show; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Caribbean Nights; 22.30 Open all Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 sluiting.

DONDERDAG: 17.00 Cliffwood Avenue Kids; 17.30 Yes, you can; 18.00 Nos Mundo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail Musical; 21.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su Independencia; 21.00 Chips; 22.00 Culturama: 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Fauteuil Alcazar
Alcazar
Allibert Gegarandeerd weerbestendig
Volkunststof 2 jaar garantie
De nieuwe fauteuil Alcazar, van massief, weerbestendig kunststof, biedt comfort door de lichaamsgevormde rugleuning. Anatomisch juiste zithoogte, 4-voudig verstelbare rugleuning. Inklapbaar. Verkrijgbaar in wit en bruin **f.345,-**.
ALLIBERT Tuinmeubelen
Uw tuinmeubelspecialist:
INTER DECOR
Fergusonstraat 21
Tel. 23573 - 24627

Sepa wil met BC, regering praten

ORANJESTAD — Het bestuur van de SEPA heeft in telegrammen aan de centrale regering en het Bestuurscollege dringend vóór 12 oktober om een onderhoud gevraagd. Zowel met de regering als Bestuurscollege wil de SEPA praten over de indexering en bonus, deelname aan voorbereiding status aparte, revaluatie van de functies en problemen bij enige diensten. Met het BC wil de SEPA ook spreken over overdracht van de Volkskredietbank en regeling voor de maandelijkse vergaderingen.

Betico Croes vraagt gouverneur om Statenvergadering

ORANJESTAD — De fractieleider van de MEP in de Staten, Betico Croes, heeft de bemiddeling van de gouverneur ingeroepen, om te bewerkstelligen dat ingevolge artikel 66 van de Staatsregeling een buitengewone vergadering van de Staten wordt bijeen geroepen om de Staten in de gelegenheid te stellen in de vacature van het voorzitterschap te voorzien. De heer Croes wijst erop dat voorzitter Roberto Lopez Henriquez reeds enige tijd geleden zijn ontslag indiende, terwijl de ondervoorzitter Markes naar Europa is vertrokken zonder dat er enige zekerheid bestaat over de duur van diens uitlandigheid. In het belang van het functioneren van de Staten heeft de heer Croes nu de bemiddeling van de gouverneur ingeroepen.

Reorganisatie Domeinbeheer wordt voortgezet

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft plannen om de afdeling Domeinbeheer aan te wijzen tot tak van dienst ex artikel 14 van de Comptabiliteitsvoorschriften. Een en ander is thans in studie. Vooruitlopende op het resultaat van deze studie zal het BC doorgaan met de reorganisatie van deze dienst. Deze reorganisatie houdt naast ambtelijke overwegingen mede verband met het streven van het BC om een actieve grondpolitiek te gaan voeren. Voor wat betreft de huisvesting van deze dienst merkt het BC op dat de nieuwbouw Domeinbeheer waarschijnlijk in 1984 voltooid zal zijn. De raad zal binnenkort met een voorstel tot nieuwbouw worden benaderd. Zo blijkt uit de begroting.

TAV tegen WEB bij biljarten

ORANJESTAD — Het biljarttoernooi voor overheidsdiensten wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting TAV tegen WEB. De winnaar van deze wedstrijd komt vrijdag in de finale uit tegen Accedomar. Zowel de eindwedstrijd van vanavond als die van vrijdag beginnen om half acht in de Trappersclub.

Om werk veilig te stellen

Sepa-voorzitter treedt weer af

ORANJESTAD — De voorzitter van de overheidsvakbond SEPA, Yarzagaray, heeft voor de tweede maal dit jaar ontslag genomen. Enige maanden geleden trad hij met het voltallige bestuur af en bleef later weer aan op verzoek van het SEPA-congres.

Nu is hij per 1 oktober afgetreden omdat anders zijn functie bij de Tabulerdienst gevaar loopt. De statuten van de SEPA schrijven voor dat de voorzitter en secretaris van de bond, die daaraan schijnbaar een dagelijkse dagtaak hebben, "fulltimers" moeten zijn. Het Bestuurscollege geeft daarom aan de voorzitter van de bond "vrijstelling van dienst". Doordat de heer Yarzagaray zijn ontslag per 1 oktober als voorzitter nam, is hij automatisch weer in actieve dienst bij de Tabuleerdienst. De heer Yarzagaray zette uiteen dat door de overheid bij deze dienst een aantal vacatures werden genoemd — waaronder ook zijn functie — waarvoor nieuw personeel wordt gezocht. Teneinde zijn baan niet te verliezen, trad hij af als voorzitter van de SEPA en wilde zijn werk hervatten. Dit kon niet direct omdat het hoofd van dienst niet op de hoogte was en de brief hierover hem niet bereikte.

De heer Yarzagaray kondigde aan dat volgende week een congres van de SEPA wordt gehouden om een nieuwe voorzitter te kiezen. Voorts zullen voorstellen worden gedaan om de reglementen zodanig te veranderen dat de voorzitter niet een "fulltimer" behoeft te zijn. Zodat het er weer naar uitziet dat de heer Yarzagaray vermoedelijk weer als voorzitter zal terugkeren, nadat de reglementen veranderd zijn.

Voor Arubahuis 764 mille begroot

ORANJESTAD — Op de eilandsbegroting 1984 is een bedrag van 764.100 gulden (1983: 627.400) opgebracht voor het Arubahuis in Den Haag. Van dit bedrag gaat 328.000 (161.400) op aan lonen.

Voor huisvesting is nu een bedrag van 10.600 opgebracht tegen 80.000 in 1983 wegens het wegvallen van de huur van het pand aan de Lange Voorschout. Voor voorlichting werd evenals dit jaar een bedrag van 136.000 gulden opgebracht. Hiervan gaat 36.00 gld naar twee wekelijkse uitgaven van een knipselkrant en 74.000 gulden voor de uitgaven van een brochure voor toeristische en economische voorlichting. Het restant van 26.000 gaat naar Public Relations. Evenals in 1983 is ook voor volgend jaar 64 mille uitgetrokken voor bevordering van culturele doeleinden, waarvan 24 mille voor de viering van Arubadag en 40 mille voor bijdragen aan stichtingen, verenigingen en dergelijke in de kosten van de organisatie van culturele manifestaties.

WANKELE START LOS ANGELES IN PLAY-OFFS

Phillies winnen met 1-0

Homerun Schmidt velt de Dodgers

LOS ANGELES— Een homerun van Mike Schmidt in de eerste helft van de eerste innings, was gisteravond genoeg voor Phillies uit Philadelphia om Dodgers van Los Angeles een 1-0 nederlaag toe te brengen, in de eerste wedstrijd geldig voor de play-offs in de National League. De voorsprong was erg klein maar ster-werper Steve Carlton van Phillies wist deze te handhaven om zijn ploeg een 1-0 voorsprong te geven in de "best-of-five" serie. De wedstrijd kan grotendeels als een pitchers-duel beschouwd worden tussen Carlton -die de meeste strike-outs heeft geworpen in de geschiedenis van de Ma or League Baseball- en Jerry Reuss van Los Angeles.

Steve Carlton wierp een uitstekende wedstrijd tot de achtste innings, voor maar liefst 49.963 toeschouwers in het Dodgers'-stadium, en kwam ook als winnaar uit het duel tegen zijn linskhandige tegenstander Reuss. In de laatst genoemde inning werd Carlton vervangen door Al Holland, die de westrijd verder uitwierp en de geringe voorsprong niet uit handen gaf.

HOMERUN

De homerun van Mike Schmidt kwam in de eerste helft van de eerste innings en op het moment dat er reeds twee out op het score-board genoteerd was. Dit was de tiende homer van Schmidt gedurende zijn carriere tegen Jerry Reuss en geen enkele andere werper moest zoveel homeruns incasseren tegen Schmidt. Voor de 38-jarige Steve Carlton was deze homer genoeg om Dodgers zijn eerste nederlaag te bezorgen in hun eigen stadion. Dit laatste maakt de zaken nog erger voor de ploeg uit Los Angeles, dat van de simpatie geniet van een groot aantal baseball liefhebbers op de Antillen.

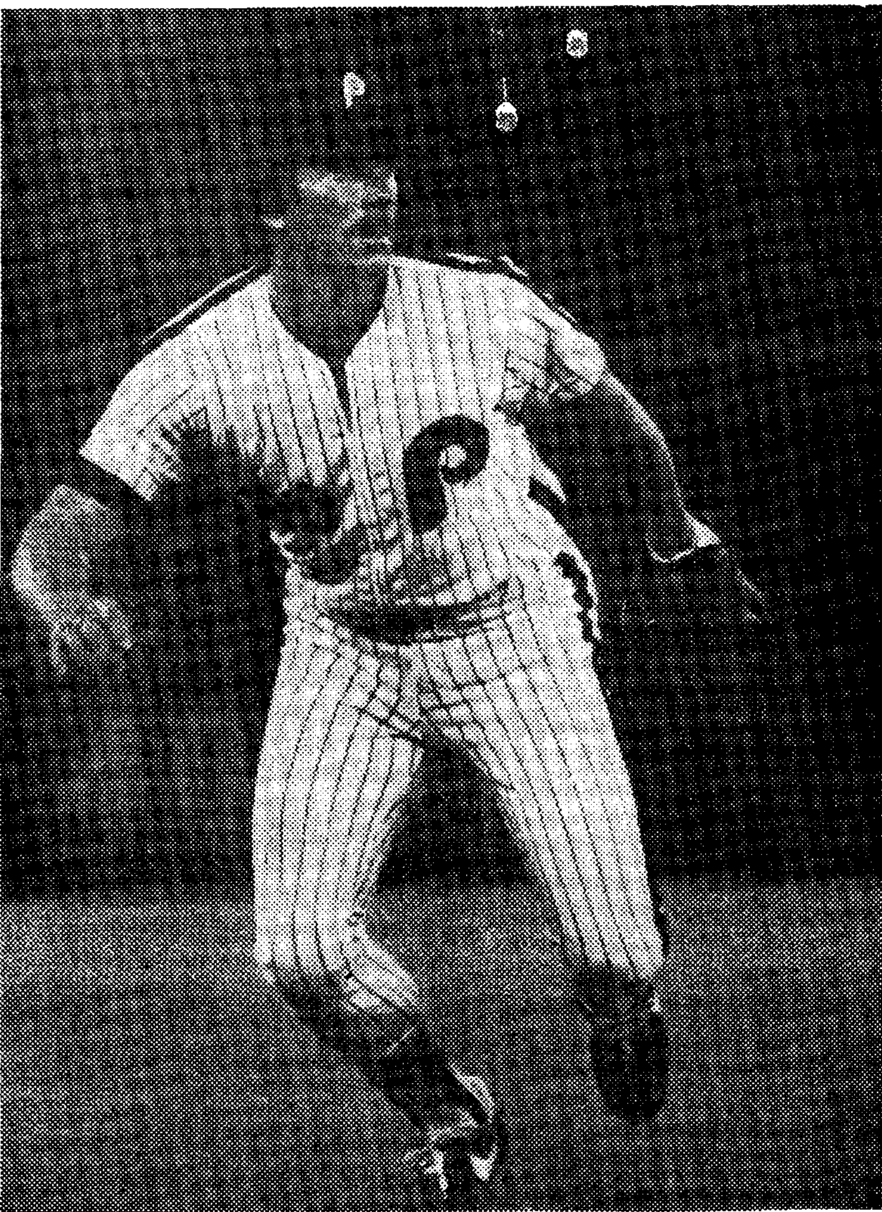
Dodgers speeld vanavond zijn tweede en laatste wedstrijd in Los Angeles en men moet vanavond zegevieren om de stand gelijk te trekken en zodoende met een iets geruster hart afreizen naar Philadelphia waar de serie wordt uitgespeeld.

De beste kansen voor de Dodgers om te scoren verscheen voor het eerst in de zesde inning toen Steve Sax met een honkslag de eerste- en daarna tot de derde honk reikte. Dusty Baker werd echter door Carlton uitgeschakeld met een vangbal voor de tweede out. Toen moest Carlton het opnemen tegen de Dominicaan Pedro Guerrreo, de meest gevreesde slagman bij de Dodgers. Deze kreeg een vrije loop, waarna de daarop volgende nieuweling Mike Marshall met drie strikes werd uitgeteld.

In de achtste inning kwam Carlton nogmaals in problemen toen Sax zijn derde hit van de avond sloeg en na één out de derde honk haalde na een hit van Dusty Baker. Guerrero kwam weer aan slag en nogmaals gaf Carlton hem een vrije loop. Manager Paul Owens van Phillies verving Carlton hierna voor Holland die de rest van de wedstrijd uitwierp.

Vanavond wordt de strijd voortgezet en Dodgers zal ongetwijfeld met de linkshandige Mexicaan Fernando Valenzuela van start gaan. Valenzuela heeft een gemiddelde van 15 gewonnen en 10 verloren wedstrijden. John Denny die negentien wedstrijden winnend heeft afgesloten verschijnt op de heuvel voor Phillies.

In de American League gaat de serie vanavond van start tussen Chicago White Sox (met Hoytt 24-10) tegen Baltimore Orioles (met McGregor 18-7). De eerste twee wedstrijden worden in Baltimore gespeeld.



MIKE SCHMIDT
.....homerun.....

Voorzitter dambond heeft geen bezwaar tegen tweekamp

ROTTERDAM — De verplichting, die de wereldddambond aan Harm Wiersma heeft opgelegd, dat hij zijn titel tegen Wirny uit de Sovjet-Unie moet verdedigen als hij de komende tweekamp tegen Jannes van der Wal wint, heeft tot gemengde reacties geleid binnen het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Dambond. Voorzitter P.P.M.Gilissen, die pas enkele maanden in functie is, ziet geen bezwaar. De overige bestuursleden wel. Secretaris J.C.Stam: "Wij houden vast aan het compromis van Moskou. Dat houdt in dat na de achtkamp in Amsterdam en de match tussen de winnaar daarvan (Wiersma) en Van der Wal er geen verdere tweekampen zouden zijn".

Het enkele maanden geleden in Moskou bereikte akkoord ging over de vraag wie er nu eigenlijk wereldkampioen is. De KNDB houdt vast aan de uitspraak van het congres van vorig jaar in Sao Paulo. Die behelst dat Jannes van der Wal de rechtmatige titelhouder is. De Sovjet-Russische dambond, die wegens visum-moeilijkheden destijds geen deelnemers naar de titelstrijd in Brazilië kon sturen, erkent daarentegen de winnaar van de later gehouden achtkamp in Amsterdam als wereldkampioen. Dat is Harm Wiersma.

De wereldddambond onder aanvoering van de Nederlander Wim Jurg neemt een tussenpositie in. Het bestuur erkende aanvankelijk de rechten van Jannes van der Wal, maar zou nu het liefst Wiersma als wereldkampioen zien gekroond. "Uit gesprekken met zowel de Russen als de Brazilianen is naderhand gebleken, dat het inderdaad buiten de schuld van de Russen was, dat zij in Sao Paulo afwezig waren", aldus Jurg. "Wij zouden het liefst Wiersma erkennen. Maar kunnen dat niet omdat de Nederlandse dambond bezwaar heeft. In zo'n geval kan een besluit van het congres niet ongedaan worden gemaakt".

Die tweeslachtige houding dwingt de wereldddambond ertoe de huid te verkopen, voordat de beer geschoten is. Wiersma wordt verplicht zijn wereldtitel te verdedigen, die hij nog niet heeft gewonnen. Mocht Jannes van der Wal winnen, dan ziet de wereldddambond geen andere oplossing dan het bijeenroepen van een buitengewoon congres, dat dan maar moet uitmaken wie wereldkampioen is. Het vreemdst van alles is de positie van Wirny. Terwijl het nog alleszins onduidelijk is, welke status Wiersma mag ontlenen aan het winnen van de achtkamp te Amsterdam, krijgt de als tweede geëindigde Sovjet-Rus van de wereldddamfederatie het predikaat 'uitdager'.

"Dat is bepaald niet de uitleg, die het bestuur tot dusverre heeft gegeven aan het compromis van Moskou", aldus secretaris Stam van de KNDB. "We zullen ons daar op de eerstkomende bestuursvergadering over beraden".

Snelheidsrecord

GERLACH, NEVADA — De Brit Richard Noble heeft dinsdag het wereldsnelheidsrecord te land verbeterd. Met zijn voertuig 'Thrust 2' van vier ton en ruim acht meter lengte haalde hij in de Black Rock woestijn in de Amerikaanse staat Nevada een snelheid van krap 1.020 kilometer per uur. Hij was daarmee 18 kilometer sneller dan Gary Gabelich, die tien jaar geleden het record van bijna 1.002 kilometer per uur vestigde.

De berekende snelheid is een gemiddelde van de snelheden bereikt bij heen en terug rijden over een baan van één mijl.

Bridge viertallen-kampioenschap

WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag werden de laatste kwalificatiewedstrijden gespeeld voor het viertallenkampioenschap van Curaçao. Uit elke poule plaatsten zich de als nummer 1 en 2 geëindigde teams voor de halve finale. In poule II was de zaak reeds beslist: de teams Brown en Serphos waren reeds zeker van kwalificatie. In poule I was de bezetting van de tweede plaats schijnbaar beslist: team Maas was uitgespeeld en alleen indien team Boxhoorn zijn laatste wedstrijd met 20 tegen min 2 of nog erger zou verliezen zou laatstgenoemde kwalificatie nog kunnen ontgaan. Halverwege de wedstrijd van team Boxhoorn tegen team v.d. Ende leek er nog geen vuiltje aan de lucht voor Nico Boxhoorn en zijn partners, maar de tweede helft werd voor hen een debâcle. De nederlaag van 20 tegen min 5 wierp hen alsnog uit de strijd.

De uitslagen van de laatste avond luiden: Poule I team v.d. Ende—team Boxhoorn 20 min 5; team Roerhorst — team Ophey 16-4.

Poule II team Kooy — team Bergsma 20 min 5; team Serphos — team v. Meijeren 18-2.

De einstand luidt: Poule I: 1. team v.d. Ende (hrn. Beerman, v.d. Ende, Moenir Alam, Vos); 2. team Maas (mevr. Maas, hrn. Bok, Kroeger, Maas); 3. team Boxhoorn (hrn. Boxhoorn, v.d. Burg, Voorbraak, v.d. Vos); 4. team Roerhorst (team Bochoven, hrn. Bochoven, Groot, Roerhorst); 5. team Ophey (dms. Bos, Offers, Ophey, de Paus, Schouten, Serphos).

Poule II: 1. team Brown (dms. Bergsma, Siemens, hrn. Berend, Broadhurst, Brown, Koper); 2. team Serphos (dms. v.d. Ende, v. Krimpen, hrn. v.d. Pol, Serphos); 3. team Kooy (dms. Kooy, Vos, de Vries, Wansink); 4. team v. Meijeren, echtp. Voskamp); 5. team Bergsma (dms. Bergsma, Deelstra, hrn. Bergsma, de Jong).

In de, in de komende weken te verspelen halve finales, zullen de vier teams elkaar in een halve competitie elk eenmaal tegenkomen in een wedstrijd van 32 spellen. De twee hoogst eindigende teams zullen daarna in een finale van 64 spellen uitmaken wie zich dit jaar viertallenkampioen van Curaçao mag noemen.

Interkambio di agedres

WILLEMSTAD — Klup di Agedres Janwe despues di a termina ku su kampeonato regular i hiba preparashon di dos siman lo enfrenta e skol basiko Albert Schweitser den un interkambio di agedres ku ta priminti di bira hopi interesante. E muchanan di Albert Schweitser lo bini pa tuma revancha dje derota ku skor a bata ku nan a sufri aña pasa na man di Janwe. Klup di Agedres Janwe lo presenta ku un selekshon hopi fuerte ku ta konta ku hungadónan peligroso manera Renato Bito, George Emelina, Gio Bloem i Cynara Veeris pa logra un otro viktoria riba Albert Schweitser ku tin den nan poder e talentoso hungadó De Jongh. Janwe su selekshon ta konsisti pa mayoria parti di hungadónan di grupo-B, -C Damas.

E interkambio mes lo tuma luga diabierna awor i lo kuminsa 4'or en punto na Albert Schweitser. Klup Janwe ta suplika su miembronan pa ta presente mei ora promé ku e ora stipula. Djasabra awor ta tin oportunidat pa esnan cu ta interesá pa inskribí nan mes pa bira miembro di Janwe serka entrenador Alvin Smith, mientras ku ta tin un entrenamentu obligatorio den tur e respektivo gruponan.

BUENOS AIRES — De bezorgdheid in Argentinie over de gevolgen van de arbeidsonrust voor het democratiseringsproces neemt steeds meer toe.

Vespo a perkura pa otro sorpresa

Vitesse na kabes den futbòl na Boneiru

KRALENDIJK— Durante dje fin di siman ku ta tras di lomba e ekipo di Vespo Rincon a bolbe perkura pa otro sorpresa den e kuadro dje kampeonato di futból Boneriano. Na e okashon aki e ekipo di Vespo a pasa riba e oneña di Nikiboko, Flamingo, ku skor amplio di 4-1. Hopi remarkabel ta e echo ku e ekipo di Flamingo a desperdisia dos oportunidat di mas franko ku ta eksisti pa anota gol, tirando dos pinalti afo. Esaki sigur ta prueba dje falta di punteria ku ta eksisti den e ekipo.

E dos hombernan klave den e triunfo di Vespo tabata Marco Piar i Robert Ranis. Ambos hungado a anota na dos okashon, dunando Vespo un ventaha di 4-0 for di den e prome mitar dje enkuentro. Despues di sosiegu tabata e hungado Obiano kende a salba honor pa Flamingo ku un bunita anotashon.

Direkshon dje partido tabata na enkargo di arbitro Nico Frans, asisti pa Benito Anthony i Johans Wanga. Arbitro Frans, kende por mira bek bika un bon aktuashon, a reparti unikamente un karchi hel kua a bai pa Eddy Zimmerman.

E resultado di djadumingu ta pone ku e ekipo di awenochi entre Vitesse i Estrellas ta bira sumamente interesante, debi ku Vitesse tin 5 punto for di tres partido i Estrellas 3 punto for di dos. Pa e onsena di Real Rincon i Flamingo kosnan a kuminsa pinta un tiki skur, ya ku faltando apenas tres partido pa play-off, ambos ekipo ta den sotano ku unikamente un punto for di tres enkuentro. Tumando na kuenta ku unikamente kuater ekipo por klasifika, a yega tempu pa nan kuminsa move.

Prinsipalmente e ekipo di Real ta kontando si ku hopi mala sueltu den e aktual kampeonato. Den nan enkuentro kontra Juventus por ehempel, e delantero Rodger Gijsbertha na tres okashon na momentu ku ya portero Jubis Valentijn tabata vensi kaba, ta deposita e bala kontra di palu di gol.

E posishon di e klupnan despues di e partido di djadumingu ta komo sigiente:

	H	G	E	P	F-K	P
1.Vitesse	3	2	1	0	4-2	5
2.Vespo	4	2	0	2	6-4	4
3.Uruguay	2	1	1	0	3-1	3
4.Estrella	2	1	1	0	2-1	3
5.Juventus	3	1	1	1	3-3	3
6.Real Rincon	3	0	1	2	4-6	1
7.Flamingo	3	0	1	2	4-9	1

Menasando Hawks na di dos puesto

Alpha a dal Scorpions den partido ku 11 eror

WILLEMSTAD—E kampeonato di beisbòl AA lokal a kontinua ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou ku Alpha / Zelbo propinando Royal Scorpions Mr Baseball/M&C Bank un derota di 7-4. E partido ku a konta ku un asistensia di 381 personanan no tabata di gran nivel i sigur si tuma na konsiderashon e kantidat grandi di 11 eror kua a wordu komete. Scorpions a tuma seis di e total pa su kuenta i Alpha sinku.

Un di e momentunan mas dramatiko dje enkuentro, tabata den di sinku inning ora ku Alvaro Asencion a konekta su di shete homerun dje aktual temporada, remolkando dos kareda pa su ekipo. E bataso aki tabata unu deskomunal kua a bai resulta leu tras di fence den deep-centerfield. Ku e triunfo di ayeranochi Alpha awor ta menasando Blue Hawks na e di dos puesto.

Ramses Sprock i Angelo Clemencia a kombina lansamentu pa duna Alpha e triunfo, mientras ku Richinel Isabella kende a risibi relevo di Kenneth "Papa" Martha a sufri e derota. Pa Alpha: 7 kareda; 11 hit i 5 eror. Pa Scorpions: 4 kareda; 9 hit i 6 eror.

E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e enkuentro entre Blue Hawks i Cobras. Prinsipalmente pa Cobras e triunfo ta di vital importansia ya ku un derota lo nifika ku nan lo bai empata ku Wild Cats na e penultimo puesto.

HAVANA — Twee Franse journalisten zijn uit Cuba gezet, omdat ze er hadden gesproken met de Cubaanse dissident Ricardo Bofill, die verleden jaar zijn toevlucht zocht in de Franse ambassade in Havana. Na de uitwijzing van de twee journalisten werd Bofill gearresteerd.

De Cubaanse leider Fidel Castro liet meedelen, dat de kwestie-Bofill een binnenlandse aangelegenheid is.

Resultado Senior i Little League

WILLEMSTAD— E kampeonato di beisbòl Little i Senior League a kontinua durante dje fin di siman ku ta varios enkuentro ku a laga e sigiente resultado:

LITTLE LEAGUE

Stimorol-General Catering 5-3. Pitcher ganado a resulta Hugh Lopez, mientras ku Janiro Daniel a perde. Shurman i Sherwin Laveist a konekta respektivamente di 2-2 i 3-3. Pa General tabata Marshall Henriquez kende a bai di 1-1.

Mosaicos Antillanos-Nutrament 2-1. Rudney Plaate a resulta e pitcher ganado i Mikel Bunter a perde. Miho bateador pa Mosaicos tabata Andy Plaate 3-2 i pa Nutrament Randolph Dalnoot 3-2.

Marchena Hardware-Coca Cola 3-1. Marnix Mathilda a resulta e ganado i Jurgen Abad a perde. Elston Hansen a konekta di 3-2 pa Marchena i Aubrey Martina di 2-1 pa Coca Cola.

Hertz-Manal 8-6. Harvey Gumbs a gana i Ottlin Provance a perde. Giovanni Makaya a konekta di 3-3 pa Hertz inkluso dos homerun, pa Manal Shernon Fullink i Rodney Martha a bai di 2-1.

Manal-Sphinx 7-2. Jair Anastacia a gana i Harvey Cordilia a perde. Sherman Fullink a bai di 3-2 pa Manal i Vittorio Martina di 1-1 pa Sphinx.

Shell Tox-Coca Cola 11-2. Edwin Kerkeboom a gana i Robertson Josefa a perde. Carlino Veeris a konekta di 3-2 pa Shell i Aubrey Martina a bai di 2-2 pa Coca Cola.

Ritz-Zelbo 4-1. Fitzgerald Sambo a gana i Eugene Pietersz a perde. Jurwin Duggan 1-1 huntu ku Emmeric Agatha i Fitzgerald Sambo kendenan a bai di 3-2, a destaka na bate pa Ritz. Eugene Pietersz a bai di 2-1 pa Zelbo.

Cemento Siboney-Bison Kit Boys 3-1. Sharnol Adriana a gana i Raymond Bentoera a perde. Miho bateado pa Siboney tabata Lennert Ricardo i David Hoogenbergen, konektando di respektivamente 3-2 i 2-1.

SENIOR LEAGUE

Ipiranga-Kodela 3-2. Gregory Cornet a gana i Sharlon Rafael a perde. Elton de Castro i Aldrin Makaya a bai di 3-1 pa Ipiranga. Stephen Hook a bai di 2-2 pa Kodela.

Shell Tox a blankea-Zelbo 8-0. Pitcher ganado tabata Michel Goeman i Glenfor Conket a perde. Rignaldo Casimiri, Gerald Dunlop, Robert Silberie i Michel Goeman a konekta di 3-2 pa Shell. Pa Zelbo tabata Andre Makay i Shurrender Leito kende a bai di 2-1.

Cadbury-Petromar 6-2. Edson Cornelia a gana i Randall Hernandez a perde. Robert Elias a bai di 2-1 pa Cadbury i Garly Merien huntu ku Maurits Bito a konekta di 3-2 pa Petromar.

Koopmans en Blanchard in aktie

DEN HAAG — Rudi Koopmans, de Europese kampioen in het halfzwaargewicht en zijn officiële uitdager Alex Blanchard zullen maandag 17 oktober in het Congresgebouw in Den Haag bij internationale bokswedstrijden in de ring komen. Voor Koopmans is de partij over tien ronden tegen de 26-jarige uit Milwaukee afkomstige Amerikaan, Gary Jones, een voorbereiding op het gevecht tegen de Fransman Rufino Angulo, dat op 21 november in Parijs wordt gehouden en waarbij Koopmans zijn Europese titel vrijwillig op het spel zet.

Wanneer Koopmans zijn titel behoudt, komt het waarschijnlijk half januari tot een tweede confrontatie tussen hem en Blanchard.

Op 15 november 1982 stonden Koopmans en Blanchard in een uitverkocht sportpaleis Ahoy voor het eerst tegenover elkaar in een gevecht om de Europese titel. Koopmans zegevierde toen door interventie van de Engelse scheidsrechter Doyle in de achtste ronde. Blanchard, die Benelux-kampioen in het halfzwaargewicht is, ontmoet in Den Haag de Amerikaan James Churm uit Chicago in een partij over acht ronden. Bij de wedstrijden in Den Haag staan nog drie profpartijen op het programma.

Zwaargewicht André van den Oetelaar (Schijndel) boksst over zes ronden tegen de in België wonende Joegoslaaf Nedza Memeti. De middengewichten Henk van der Tak (Den Haag) en John van Elteren (Stein) komen over zes ronden uit tegen respectievelijk Mohammed Bouziani (Mar) en Marco Guiliani (Ita).

Cruijff blijft zwarte betalingen ontkennen

DEN HAAG — Voetballer Johan Cruijff blijft erbij dat hij voor drie wedstrijden voor DS'79 begin 1981 niet meer dan 15 tot 20.000 gulden heeft ontvangen.

De beschuldiging van de voormalige Frisol-boekhouder en penningmeester van DS'79, John U. (Uylen) dat hij Cruijff ook 50.000 gulden zwart heeft overhandigd wijst Cruijff van de hand.

Dit bleek woensdag bij de voortzetting van het proces tegen U. bij het gerechtshof in Den Haag. De Rotterdammer staat in hoger beroep terecht wegens miljoenenfraude. De rechtbank in Dordrecht veroordeelde hem eerder tot vier jaar gevangenisstraf.

Cruijff, die destijds overigens in de Verenigde Staten woonde, zei woensdag als getuige voor het hof dat hij normaal tussen de 20- en de 30.000 gulden vraagt voor een wedstrijd. DS'79 had hem echter voor een koopje gekregen, omdat een jaar eerder een wedstrijd tegen DS'79 en de Los Angeles Aztecs (met Cruijff) op het laatste moment niet was doorgegaan.

Bongers naar 2e plaats in A-surf-klassement

ORANJESTAD — Afgelopen zondag werd de tweede reeks A-wedstrijden van dit seizoen bij Surfside gehouden. Bij bijzonder harde wind probeerden acht surfers hun positie in het clubklassement van de Aruba Boardsailing club (ABC) te verbeteren.

In de eerste manche had Roger Juriens, die al ongeveer een jaar in alle surfwedstrijden op Aruba ongeslagen is, een slechte start. Hij wist echter zijn achterstand langzaam maar zeker goed te maken en won zelfs met ruime voorsprong. De tweede plaats was voor Evert Bongers vóór Teun Ammeraal en Jan van Beest. In de tweede manche was het Bongers die slecht startte, maar uiteindelijk iedereen inhaalde, zelfs de onverslaanbaar geachte Jurriens. Het was dan ook een bijzonder spannende eindspurt omdat Jurriens er in slaagde Bongers weer te halen. Evert Bongers won ook de derde manche, waaraan Roger Jurriens overigens niet meer meedeed. Alleen Jan van Beest was in deze manche en bedreiging voor Bongers. Voor het clubklassement betekent deze wedstrijddag dat Evert Bongers naar de tweede plaats is opgerukt, ten koste van Teun Ammeraal.

De volgende wedstrijden in de B- en C-klasse zullen op 23 oktober bij Surfside gehouden worden. De A-klasse komt op 6 november bij Palmbeach weer aan de beurt.

ATA BO CHENS
DI PRESENCIA ENKUENTRONAN INTERNACIONAL DI BADMINTON
9 - 15 di Oktober proximo
Paisnan participante: Aruba, Bermuda, Guyana, Jamaica, Surnam, Trinidad y Korsou.
na: Sentro Deportivo Korsou entrada: kompletamente gratis

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — Philippines President Ferdinand Marcos said in a television interview from Manila that he was not offended by President Reagan's postponement of a visit to the Philippines and laughed off a suggestion that opposition to his own rule is growing.

VITTEL, FRANCE — Hopes of progress towards an end to the Chad conflict rose after President Hissene Habré was quoted as saying at a Franco-African summit here that he was ready for a dialogue with all Chadians.

NUREMBERG, WEST GERMANY — Unemployment in West Germany fell by 62,000 to 13 million last month, the first downrun in the underlying jobless trend since early 1980, the Federal Labour Office said.

NAPLES, ITALY — Schools and a number of factories closed pending checks for structural faults after an earthquake damaged buildings at Pozzuoli, a seaside town of the bay of Naples.

TEHERAN — Nineteen jailed leaders of Iran's outlawed Communist Todeh Party appeared on state television to denounce party activities over the past 40 years.

ISLAMABAD — Pakistani businessmen expressed concern that anti-government unrest in the Southern province of Sind could hurt the country's economy.

WASHINGTON — President Reagan offered fresh arms control proposals aimed at breaking an impasse in talks with the Soviet Union and winning domestic political support in the run up to the 1984 election campaign. He called for a "build down" to reduce US and Soviet strategic nuclear warheads by at least five per cent a year.

UNITED NATIONS — The Soviet Union, mixing attacks on US policies with a call for better relations, proposed that the two nations freeze nuclear arsenals as a step towards disarmament.

MANILA — Opposition politicians said they would press ahead with anti-government rallies despite their fears of a crackdown following the postponement of President Reagan's visit.

BEIRUT — US Middle East Envoy Robert McFarlane is continuing talks to launch a Lebanese national reconciliation conference, made more urgent by new fighting.

VITTEL, FRANCE — African heads of state and President Mitterrand failed to agree on how to negotiate peace in Chad.

PEKING — China angrily ruled out any possibility of an independent Hong Kong, and attacked British Prime Minister Thatcher for seeking fresh pretexts to prevent Peking reagaining sovereignty over the colony.

BUENOS AIRES — President Bignone, admitting Argentina faces serious economic difficulties, renewed the military government's pledge to hold elections on October 30 and return the country to democracy. He spoke as Argentina was paralysed by a 24-hour strike, called by Peronist dominated unions to back hefty pay demands to keep pace with inflation running at 335 per cent.

SANTIAGO — A powerful earthquake, lasting up to four minutes, hit Northern Chile, causing slight damage, power cuts and sending people running into the streets. No one was hurt.

GERLACH, NEVADA — British businessman Richard Noble drove his four-ton, jet-powered car at an average speed of 633.468 miles (1019.25 km) an hour to claim a world land speed record.

MUENSINGEN, WEST GERMANY — A mortar shell fired in the wrong direction during a West German army exercise killed two officers and injured 20 invited spectators.

VICTORIA, SPAIN — Rescue workers discovered four more bodies in the Bilbao area, bringing the death toll to 36 in flooding in Northern Spain and France's Southern Basque region. It was the worst flooding in the region in 80 years. The bodies of the four latest victims were found around Bilbao, the area heaviest hit by the two days of heavy flooding triggered by torrential rains.

Ons Prinsje is er ook al!

Dennis Paul jr.

Wij noemen hem Paul.

3 oktober 1983

Dennis, Irene en
Nyrenne Lobato
Mexicoweg 2

E Secretaria di Corte den promer Instancia na Aruba ta participa:

— cu ROY THOMAS, biba na Aruba y cu ta scohe domicilio na oficina di abogado O.N. Flanders, situa na Windstraat no. 19 na Oranjestad, Aruba, a entrega un petishon na dicho Corte pa haña permiso pa cuminsa un caso di divorcio contra

MARLENE SIXTA ANGELA

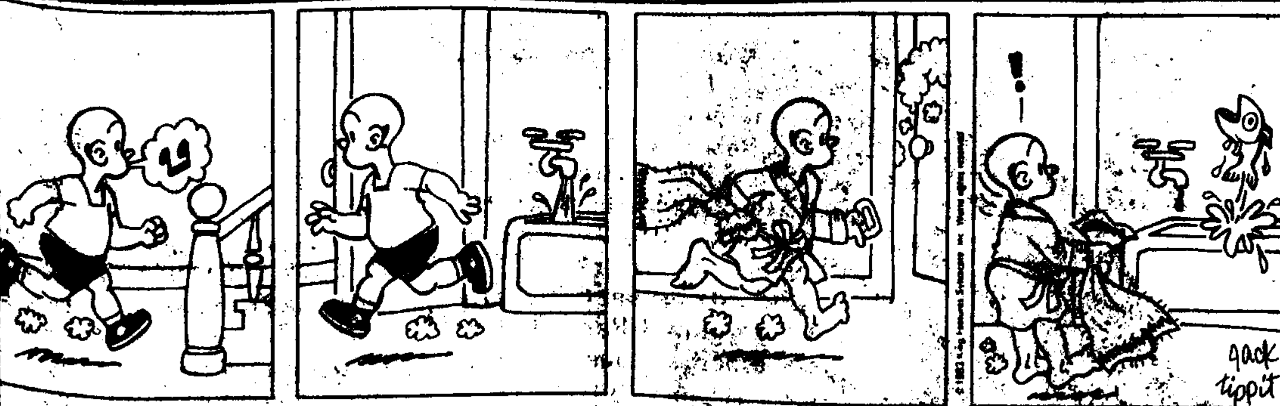
biba na Rotterdam, Hulanda sin direkshon conoci;

— cu e comparecencia di reconciliashon a wordo fija pa diarazon, 26 di oktober 1983 pa 3'or di atardi den e edificio di Corte, situa na J.G. Emanstraat no. 51 na Aruba.

E Secretaria di Corte, R.I. Koolman.

English Companion

HENRY — By Jack Tippit



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



QUINCY — By Ted Shearer



AANKONDIGING

PRO DEO.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 21ste september 1983, waarbij een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeke van DEBRA MARVEL LOUISA KOOLMAN, wonende op Aruba, voor deze zaak domicilie kiezende ten kantore van de advokate mr. C.A. SINT JAGO-FRANCIS,

OPGEROEPEN:

ABDULLAH HARDAM ZAIRE AL-OMARI, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag 8 februari 1984, des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder vnd.,
(Get.) N.E. Hart.



Mensen

De politie van Brussel heeft DE DIRECTEUR van een theater in zijn kraag gegrepen. Hem is ten laste gelegd dat hij in zes jaar tijd meer dan vijfhonderd vrouwen uit Derde Wereld-landen heeft aangtrokken naar België met als lokaas een carrière als folkloristische danseres in West-Europa. Velen van de slachtoffers recruteerde hij in Zuid- en Midden-Amerika. Ze tekenden thuis een contract dat het hen onmogelijk maakte naar huis terug te gaan, aangezien zij een schuldbekentenis hadden getekend te beginnen met de kosten voor de dure vliegreis. Eenmaal in België huurde de man hen uit als prostituee. Daarbij mochten zij dan wel dansen, maar dan naakt. De pooier had een grote klandizie in diverse grote West-Europese steden, waaronder Nederlandse.

******

De Franse bevolking komt terug op een twee jaar geleden genomen besluit. Toen werd besloten het moordmiddel, de guillotine, in het vervolg te beschouwen als museumstuk. Bij een recentelijk gehouden opinie-onderzoek is echter gebleken dat bijna zestig procent van de FRANSEN de guillotine weer ingevoerd wil zien. Van hen vindt 45 procent dat het aantal moorden in het land in de afgelopen twee jaar is toegenomen. De regering houdt echter vol dat juist sprake is van een afname van het aantal moorden.

******

LEERLINGEN met slechte schoolprestaties zijn eerder geneigd tot crimineel gedrag te vervallen dan anderen. Dat beweren drs. Dijksterhuis en Nijboer van het Criminologisch Instituut van de Universiteit van Groningen. De oorzaak voor die stap is dat zij [illegible] kwijls erg negatieve reacties krijgen op hun prestaties op school, zowel van ouders als van leerkrachten. Ze worden al snel lui, dom en onbetrouwbaar genoemd en zoeken vervolgens een manier om zich daartegen te verzetten. Het onderzoek bestond eruit dat er 1200 middelbare scholieren van twaalf tot zestien jaar zijn ondervraagd.

******

Het komt niet vaak voor, zeker niet bij een duel om de Europa Cup. Maar verleden week was het dan toch raak. De Portugese SCHEIDSRECHTER Marquez Pires merkte in de tweede helft dat zijn fluitje het niet meer deed. Kapot! De politie is uw beste kameraad, dus bood die uitweg. Een agent gooide zijn dienstfluit over het hek, zodat Pires de wedstrijd Feyenoord-St. Mirren in de Kuip gewoon kon uitfluiten. Hij is zelfs overigens niet uitgefloten.

******

Het echtpaar CHOROMBO en NOONCHI HARMS - ODUBER werd gisteren echt in de watten gelegd. Er was alle reden voor, want het is inmiddels een halve eeuw geleden, dat ze in het huwelijksbootje stapten. Van hun kinderen ontbraken natuurlijk onderwijs-directeur Richard Harms en schoolhoofd Edith Harms niet. De heer Harms Sr. is altijd bijzonder actief en dat weten ze wel in de Caribe-club en bij de carnavalsviering.

*****

F.M. (WILLY) CROES heeft in handen van gezaghebber Pedro Bislip de eed afgelegd als buitengewoonagent van politie. De heer Croes is lid van de dienst Bijstand Politie en werd onlangs tesamen met andere collaga's bijstanders, tot buitengewoon agent benoemd. Wegens uitlandigheid kon hij de eed niet eerder afleggen.

*****

Een LERAAR van het Bolsjoiballet heeft asiel gevraagd bij de Amerikaanse ambassade in Ankara. Hij bezocht Turkije als toerist. De man heet Sergei Alexinski. De Amerikaanse ambassade [illegible] heeft de leraar overgedragen aan de Turkse autoriteiten. De Amerikanen willen, dat eerst terdege de achtergronden van de asiel-aanvrager worden onderzocht en bekeken, voordat over zijn verzoek wordt beslist.

*****

LUCILLE ARMSTRONG, de 69 jaar oude weduwe van de beroemde trompettist Louis Armstrong, is in Boston overleden. De laatste jaren woonde ze erg eenzaam. Op 20 september werd ze door een hartaanval getroffen. Sedertdien was ze in een ziekenhuis opgenomen. Louis Armstrong is op 6 juli 1971 overleden.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 1/8	unch	I.B.M.	129 5/8	+ 1 1/8
Asa Ltd.	55	+ 3/8	I.T.T.	44 1/8	+ 3/4
Apple Comp.	22 7/8	- 1/4	K.L.M.	51 1/2	+ 1
Atl.Richfield	44 3/4	- 3/4	McDonalds	65 5/8	+ 1/4
Beatrice Fds.	30	- 1/4	National Can	25 5/8	+ 1/8
Burroughs	52 1/2	+ 7/8	N.C.R.	127	+ 1 1/2
Comsat	40 1/8	+ 3/8	Owens Ill.	32 7/8	+ 3/4
Coca Cola	52 5/8	+ 1	Pepsico	33 1/2	unch
Disney	62 1/8	+ 3/8	Quacker Oats	52 5/8	+ 5/8
Dome Mines	12 3/4	+ 1/4	Royal Dutch	45	- 3/8
Dupont	50 5/8	- 5/8	Shell Oil	43 1/8	- 1 3/8
East.Kodak	70 1/2	+ 1/4	Superior Oil	32 7/8	- 1/2
Ford	63 3/8	+ 2 3/4	Union Pac.	56 5/8	+ 3/8
Foster Wheeler	16 3/4	- 1/8	U.S. Steel	28 1/4	+ 1/2
Genl.El.	54 1/2	+ 5/8	West.El.	45 1/4	- 1/4
Genl.Motors	74 1/4	+ 1 5/8	Xerox	43 1/4	- 1/4
Dow Jones	1236,69	+ 5,39	Gold	393,60	+ 2,70
Six months tsy bills		9,30%	Silver	10,11	- 0,12

AMSTERDAM

A.B.N.	367,00	Philips	47,40
Akzo	79,90	Robeco	317,00
Heineken	136,20	Rolinco	305,50
Kon.Olie	132,00	Unilever	231,00

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612314 - 612997

For every day: GIFTS FOR EVERY OCCASION.
ARUBA BOEKHANDEL
ARUBA POST
BOULEVARD BOOK & DRUGSTORE
SAVE WITH SAVING STAMPS

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.
This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor BOEKHANDEL AUGUSTINUS, is:

Johan Smit
Kruisebloemweg 5
Curaçao

He has to attend to the office of Amigoe at Scherpenheuvel z/n (office hours: till 3 o'clock in the afternoon) and his price will be fixed.

****

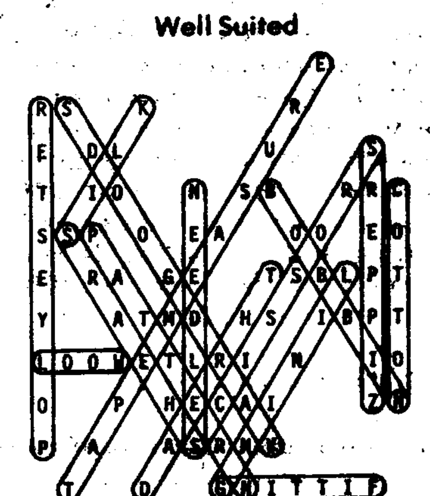
Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

****

This week's sponsor is BOEKHANDEL ARUBA. Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O.Box 122, on Curaçao P.O.Box 577 or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

****

Well Suited



WORD SLEUTH • At Our Service

F	R	E	B	R	A	B	P	H	T	C	Y	P	T	A
L	B	E	P	H	E	A	H	A	P	Y	O	Y	A	P
O	O	C	C	Y	P	S	V	O	C	H	R	R	V	O
B	P	A	P	O	H	E	S	A	S	D	A	E	E	H
O	H	R	E	Y	R	T	M	E	N	I	F	K	S	S
U	A	W	T	N	O	G	E	U	R	L	O	A	R	T
T	R	A	S	F	M	F	A	E	O	D	W	B	O	E
I	M	S	F	A	F	L	Z	R	A	R	R	R	L	P
Q	A	I	C	O	A	Z	I	C	A	S	E	I	I	A
U	C	Y	C	H	I	S	Y	C	Y	G	R	D	A	H
E	Y	Y	P	P	T	G	R	O	C	E	E	R	T	H

Last week's unlisted clue: RED BUTTONS

Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: PLACE TO MAKE DOUGH

Grocer	Florist	Pharmacy	Pet shop
Post office	Carwash	Tailor	Tavern
Hair dresser	Barber	Boutique	Pizzeria
Coffee shop	Garage	Laundry	

© 1982 King Features Syndicate, Inc.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 5 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.59	2.645	2.705
NED GLD	60.70	61.42	62.22
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	84.69	85.41	86.21
FR FRANCS	21.23	22.33	23.03
DUITSE MARK	68.18	68.90	69.70
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.81	1.11	1.17

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.91
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.58
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	106.87
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER [illegible]	100.00

HET EFFECTIEVE [illegible] OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN [illegible] KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AVON PRODUCTS, INC.
proudly announces the appointment of
GISAL N.V.
as their exclusive franchise for Aruba.
AVON PRODUCTS, INC.
New York

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GETROUWD: 30 aug.: Marlon Vrutaal en Millicent Leonard, Atilano Mejia en Maira Steba, Henri Coffi en Justina Gumbs, Cerilio de Jesus en Antonia Sillé; 31 aug.: Francis Paulette en Mora Bloemenveld; 1 sept.: Rudsel Martina en Marie Augustin, Richard Gordinou de Gouberville en Marylu Mesa Vasquez, Joao Gomes en Maria Vieira da Luz, Luis Viana en Maryvel Ignacio;

2 sept.: Metulio Rooi en Josephina Salazar, Selwyn Maduro en Lisanne Oduber; 3 sept.: Henricus Maduro en Junice Beaumont, Sherwin Rodriguez en Melene Kook; 5 sept.: Emilio Kowsolea en Sharine Felida, Kenneth Angela en Gwendalyn Gumbs; 6 sept.: Jean Ildérice en Marie Innocent, Raymond Atwell en Micaëla Merenciana, Henry Blancheville en Marianela Neüman; 8 sept.: Edgar Dania en Anoralyte Basilio, Gilbert de Palm en Yamileth Matamoros Madriz; 9 sept.: Ludwig de la Combé en Mayra Soemanta; 10 sept.: Lambert Holder en Wilfrida Koeiman, Ike Ramdin en Altagracia Zimmerman, Thilbert Jansen en Shanelda Polonia; 11 sept.: Celsio Kelie en Glenda Lourens; 12 sept.: José Martina en Samanta Curiel, Daniel Jones en Mayra van 't Kruys; 14 sept.: Joao de Gouveia Brazao en Marisa Abraham; 15 sept.: Carlos Jansen en Norinda Martie, Raymond Jessurun en Ann Marie Welvaart, José dos Santos en Maria Pereira; 16 sept.: Royston Rosalia en Carlen Winklaar; 20 sept.: Alberto Rojer en Francisca Castillo, Etienne Silie en Angela Francisco García, Siro Seintje en Sylvia Thomas, Norwin Antonia en Merlin Isenia, Edsel Caciano en Fabiola Pinedo.

ONDERTROUWD: Miguel Engelhardt en Shahaira Kirindongo, Dennis Dall en Marianeke Poulina, Marlon Snijders en Ludgarda Daal, Melvin Frank en Ruthlin Leer, Sendrey Marianus en Mariëtte Libiee, Virgilio Michel en Esmeralda de Windt, Rudsel Pieter en Senaida Cannegieter, Melvin Piard en Meredith Martha, Ludcedric Balentien en Jeanne Curiel, Harvey Faries en Nedra Kamperveen, Kenneth Angila en Antolina Piekeur, Signald Juliana en Migala Dometilia, Edgar Gomez en Edicta Portes.

Momenteel is weer vrij 3-slaapkamer woning met carport op het verkavelingsplan Grote Berg. Deze woning is
TE KOOP OF TE HUUR
Huurprijs NAf. 745,-- / per maand.
Inlichtingen: Baai Macolaweg 8 Tel. 611293-611295.
betonbouw

ATE 2 LITER
MITAR MITAR
MIRINDA PEPSI
slechts f. 2.50
betaalt U voor een liters fles Pepsi én Mirinda. (samen 2 liter voor f. 2.50!)
Gooi Uw geld niet weg. (Houdt Curacao schoon)
Economischer en Voordeliger!

JAZZ oude stijl
in de TEMPEL
door de
THE EMMATOWN RAGTIME STOMPERS
Vrijdag 7 oktober
van 9.00 u. tot 12.00 u. p.m.

UITSLAG CAMPAGNE BOEKHANDEL SALAS
1e Prijs: R. Winkel Kl. St. Michiel 4a
een National Panasonic V.H.S. video recorder met remote control.
2e Prijs: Sislyn Beaumont Seru Loraweg 304
een waardebon van f. 200,- van Boekhandel Salas
3e Prijs: H.E. Sjak Shie J. Noordwijnweg 3?
een portable stereo cassette recorder met 4 band radio.
Prijzen af te halen bij
SALAS
Boekhandel Salas
Fokkerweg

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat er bij de Eilandelijke Avond Middelbare Technische School bij voldoende belangstelling wordt aangevangen met de Avondopleiding

"M.T.S.-H.B.O. PAKKET"

Het opleidingsplan voor deze opleiding is verkrijgbaar bij de Avond M.T.S. Rigelweg 6, Groot Davelaar.
Toelichting:
Het behalen van het z.g. M.T.S.-H.B.O. Pakket geeft recht op toelating tot de technische fakulteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.
Het opleidingspakket omvat de leervakken Natuurkunde-Wiskunde-Nederlands op H.B.O.-nivo.

Toelating:
— Diploma M.T.S.
— Diegene die reeds eerder de opleiding hebben gevolgd maar zijn afgewezen.

Kursusgeld bedraagt fl. 10,-- per maand.
fl. 30,-- bij vooruitbetaling te voldoen op girorekening nummer 36.96.16 op naam van de Eilandelijke Avond M.T.S.
Aanmelden:
Vanaf heden op alle avonden vanaf 18.30 - 21.00 uur te Rigelweg no. 6.
Bij aanmelding meebrengen:
— kopie diploma's, getuigschriften plus cijferlijst
— uitreksel geboorteregister
— recente pasfoto (1)
— stortingsbewijs 3 maanden schoolgeld
— fl. 10,-- inschrijfgeld.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kultuur F.E. Rozendal.

STROOMONDERBREKING
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP DONDERDAG 6 OKTOBER 1983
VANAF 09.00 T/M 14.00 UUR
BANDAABOU
(vanaf Seroe Grandi t/m West punt)

Wat gaat U doen met Uw kinderen in de tussenvakantie?
Nog geen plannen?
Kom een week of een paar dagen naar Coral Cliff!!!
Wij hebben een betaalbaar tarief en bieden U ruimte en rust. Een andere wereld en toch op Curacao.
Uw kinderen zullen het heerlijk vinden.
Prachtig strand, helder water, tennissen, zeilen, duiken.
Wij hebben voor de vakantieweek nog enige kamers vrij.
Coral Cliff Resort & Beach Club
Santa Marta Bay, Curacao. Telef. 641610 en 641820

Voor al Uw vakantie- en zakenreizen
KROONVLAG TRAVEL
Breedestraat 39
ARUBA 24777 Curacao 612072 611547

Week-day Special
van maandag t/m vrijdagmiddag 4 uur
Bij aankoop van kip - spareribs of steak krijgt U elke limonade of kippesoep tegen de 1/2 prijs!
Cocoyoco Grill

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen vloer- en ringbalken.
Ook voor verkoop van: Blokken, zand en grint.

Schoenen en kedsen voor kinderen en volwassenen
25% KORTING
t/m 8 oktober
Paso a Paso
Santa Rosaweg
Tel.: 671462

TE HUUR
gemeubileerd
APPARTEMENT
Fls. 400,- p/m
1 jaar vooruitbetaling.
Buurt Janwé.
Tel.: 613801 - 613108

unifot kerstkaartenofferte
Kom eens langs en kies uit verschillende desins en talen en laat uw persoonlijke kerstkaarten (en enveloppen) maken van een eigen kleinbeeld negatief of van een door ons gemaakte studiofoto.
Plaats uw bestelling voor eind *october en krijg
35% korting
*(zeepost sluiting Europa)
unifot
altijd GRATIS filmrol

TE HUUR OF TE KOOP
RUIM ONGEMEUBILEERD
HUIS
Tel. 611324 - 614944, kamer 257

GEVRAAGD
OPPASHUIS
voor periode 10 t/M 30 oktober
Tel. 79273.

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerd
APPARTEMENT
Inlichtingen: tel. 79273 na 5 uur

TE KOOP AANGEBODEN
2 pekineesjes (7 weken)
na 5 uur
Sta. Rosastraat

VREUGDENHIL'S SPECIALS
MARIE PAMPOEN/DE RUYTERKADE

— Corni Stoba	1/2 kg.	4,50
— Runder Lever	1/2 kg.	1,20
— Rookworst	225 gr.	1,59
— Daily Sun Pineapple Juice	12 oz.	0,77
— Zumm Orange Limonade Poeder, enveloppe van 130 gr.		0,66
— Geurts Jam, diverse smaken	450 gr.	1,49
— Veluco Spek Snijbonen	1/2 liter	0,88
— Continental Chicken Noodle Soep		1,35
— Red Kidney Beans	1 lb.	1,05
— Listerine	6 oz.	2,90
— Awa di Florida	2 oz.	1,99
— Agua Maravilla	16 oz.	2,68

CASH & CARRY

— Karbonade in family pack	per kg.	5,60
— Hele Roastbeef	per kg.	[illegible]
— Noel Soda in blik		[illegible]
— Goya Tropical Juice, assortiment van 1? fl. van 7 oz., family pack, tamarinde, zuurzak, papaya, pineapple		6,[illegible]
— Malta Goya, 6 flessen van 7 oz. family pack		[illegible]
— Sinaasappels 10 stuks in family pack		1,90

CASH & CARRY
OPENINGSTIJDEN
VAN MAANDAG t/m ZATERDAG
08.00 - 12.00
14.00 - 18.00

ZOJUIST ONTVANGEN VOOR DIABETICI:
DIEET GOUDA KAAS, VERSE ZOUTARME VLEESWAREN
O.A. CERVELAAT, CASSELER RIB, LEVERKAAS.
GROTE SORTERING FRANSE WIJNEN IN 1 LITER FLESSEN.

MASSIEVE BUITENDEUREN tegen aantrekkelijke prijzen!
Tripleks binnen en buitendeuren
"SOLID PINE" deuren
"EUCATEX" i binnendeuren
in 8 verschillende houtdesigns
OP ALLE DEUREN 20% CASH KORTING
GTG bouwmaterialen
Scharloo/Werfstraat - tel. 611044